



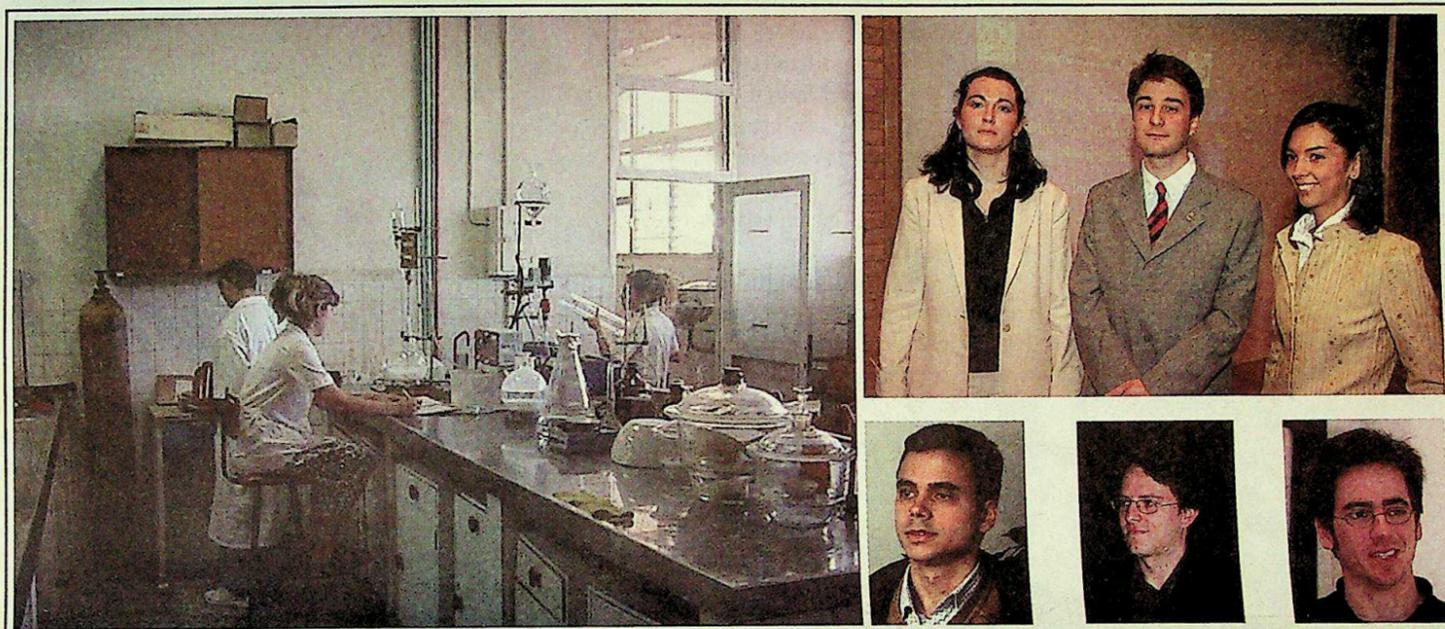
ZIBC R.193

## Recompensa al trabajo bien hecho de los jóvenes ingenieros de la UVa

Meses de duro trabajo en pro de la innovación tecnológica han tenido su recompensa. Seis jóvenes ingenieros de

esta Universidad recibieron en abril los premios Innovación y Desarrollo que otorgan la Junta, la Cámara de

Comercio, Cecale y la UVa; los Nortel Networks y el que concede el Colegio de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación.



Los trabajos de los ingenieros premiados contribuyen a la innovación y el desarrollo empresarial

Carlos Barrera

En abril, seis jóvenes ingenieros que se han formado en la Universidad de Valladolid han visto recompensados sus esfuerzos durante la realización de sus proyectos fin de carrera.

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Industria; la Confederación de Empresarios de la región, la Cámara de Comercio de Valladolid y la UVa premiaron la uti-

lidad para la innovación tecnológica de las empresas de los trabajos de Carlos González Bayod, Silvia del Real y Soraya Rodríguez, quienes han elaborado unos estudios relacionados con el campo de las tecnologías de la información, la industrias agrarias y agroalimentarias y la ingeniería industrial y química, respectivamente.

Por su parte, los ingenieros

de Telecomunicación David Bisbal y José Antonio Vega obtuvieron los premios Nortel Networks, con unas investigaciones relacionadas en ambos casos con las redes de fibra óptica.

Por último, Eduardo Hernández Perdiguero consiguió el reconocimiento del Colegio de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación por un pro-

yecto que giró en torno a un software informático. Muy satisfechos con los premios, los ganadores de esta edición valoran el reconocimiento de las instituciones públicas y de las empresas, ya que lo consideran un estímulo para continuar trabajando en favor del progreso social y del avance de las empresas.

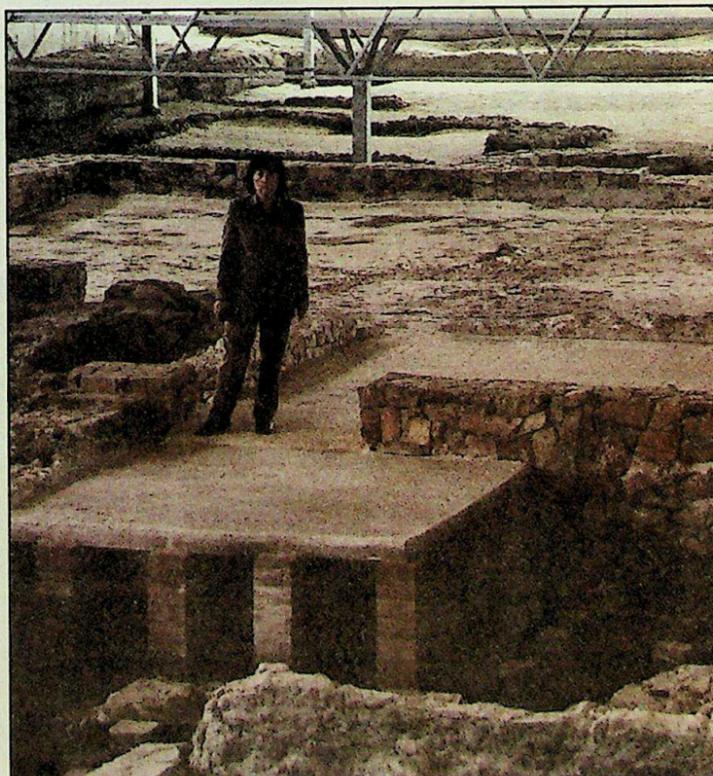
>> Págs. 4 y 5

## Abierto el Museo de las Villas de Almenara

Desde el 5 de mayo, todo el que lo desee puede visitar el Museo de las Villas y el yacimiento arqueológico restaurado de la villa romana de Almenara.

La recuperación de esta villa romana, promovida por la Diputación de Valladolid y apoyada económicamente por la Junta de Castilla y León, se ha basado en el trabajo arqueológico realizado durante siete años por un grupo de investigadores de la UVa.

Los hallazgos han permitido sacar a la luz la forma de vida de una familia romana acomodada del bajo imperio. Destacan en esta villa 18 mosaicos de gran belleza. Juan Vicente Herrera y Ramiro Ruiz Medrano presidieron la inauguración.



>> Págs. 14 y 15

## Seis medallas en los torneos universitarios

La Universidad de Valladolid se alzó con seis metales en los Campeonatos de España Universitarios 2003, que se celebraron el primer fin de semana de mayo en Madrid, bajo la organización de su Universidad Politécnica.

Tenis, con una medalla de oro y dos de bronce; judo con una de plata y otra de bronce, y voleibol, con otro bronce, fueron las modalidades deportivas en donde triunfaron nuestros deportistas universitarios.

Aún faltan por celebrarse las competiciones de atletismo, que tendrán lugar este fin de semana también en Madrid.

>> Pág. 20



### Italia, presente en la UVa durante una Semana Cultural

La Uva dedicó una Semana Cultural a Italia, con conciertos, proyección de películas, danza, música y conferencias, en una iniciativa que incluyó un homenaje al escritor Leonardo Sciascia.

17



### Nuevas iniciativas del Instituto de Estudios Europeos

El IEE se dará a conocer entre los estudiantes de institutos, a la vez que proyecta un nuevo doctorado sobre la UE.

12 y 13



### Rull, nuevo director del Centro de Estudios de Asia

Fue elegido durante la reunión del Patronato del CEA, con la presencia de los embajadores de Japón, Filipinas y Corea, y de un representante de la Embajada de India.

7

Alumnos de Arquitectura arrasan en el Concurso Nacional de Ideas de la Fundación Kristina de Noruega

9

Jornada sobre Mujer y Discapacidad y I Encuentro de Jóvenes Gitanos con la UVa

11

Teniendo en cuenta la importancia de la reforma que en todos los ámbitos de la educación superior supone el proceso de integración europea diseñado en la Declaración de Bolonia, parecía oportuno ofrecer, en este apartado de reflexión del Sibi Domum, alguna de las consideraciones contenidas en el Documento Marco que el MECD ha dirigido a las universidades sobre este tema. Concretamente, en este número nos fijaremos en uno de los apartados de esta reforma: la formación de postgrado.

El Postgrado, segundo nivel de la enseñanza universitaria

“De acuerdo con lo establecido en la Declaración de Bolonia, el segundo nivel de las enseñanzas universitarias, para cuyo acceso se requerirá haber superado el primero, conducirá a la obtención de los títulos de Master y/o Doctor.

En el diseño de la estructura de este nivel existen diversas opciones que están vigentes en otros países. Todas ellas cuentan con ventajas e inconvenientes. Con carácter general, puede resultar conveniente establecer que la estructura Master-Doctorado tenga un carácter secuencial de modo que, para el conjunto de las titulaciones, el acceso al período de elaboración de la tesis doctoral sólo resulte posible tras obtener el título de Master en un programa de postgrado. En todo caso, esta exigencia sería necesaria en los Master no orientados hacia la investigación, y estrictamente profesionales. Pero también puede

# La integración europea de la Educación Superior: El Postgrado

(Extracto del Documento Marco del MECD sobre la Declaración de Bolonia)

entenderse que esta estructura es demasiado rígida y que, en consecuencia, debería abrirse la posibilidad de que, además de lo anterior, puedan diseñarse Programas de Postgrado en los que los alumnos, tras haber cursado un número significativo de créditos, puedan ser admitidos por un Departamento o Instituto Universitario de Investigación para iniciar en ellos la elaboración de su trabajo de investigación doctoral”(...)

En un párrafo amplio se plantean tres posibles fórmulas sobre la mayor o menor rigidez entre la exigencia total del máster previa al doctorado. Sobre ellas decidirá el gobierno, previo informe del Consejo de Coordinación Universitaria.

(...) “Las Universidades, tras la elaboración y aprobación de los Programas de Postgrado en la forma en que determinen sus Estatutos, deberán solicitar el informe de la Comunidad Autónoma competente y remitirlos al Consejo de Coordinación Universitaria para su homologación. El desarrollo efectivo de las enseñanzas de estos Programas de Postgrado serán sometidos a evaluación de la

Agencia Nacional de Evaluación de la Calidad y Acreditación.

El título oficial de Master

La elección de la denominación de “Master” para los títulos de postgrado tiene indudables ventajas por ser el más generalmente utilizado en otros sistemas universitarios de la Unión Europea y países extracomunitarios. Denominaciones alternativas serían la de “Magister” o “Máster Universitario”.

Los objetivos formativos serán más específicos que los de Grado y deberán estar orienta-

dos hacia una mayor profundización intelectual, posibilitando un desarrollo académico disciplinar e interdisciplinar, de especialización científica, de orientación a la investigación o de formación profesional avanzada.

La obtención del título de Master requerirá haber completado entre un mínimo de 60 y un máximo de 120 créditos europeos, en función de la formación previa acreditada y de la orientación investigadora, científica o profesional que tengan cada uno de estos estudios de postgrado.

Dada la diversidad y carácter

especializado de estos estudios de Postgrado, (...) el Gobierno regulará los requisitos generales de estos estudios, pero no establecerá directrices generales sobre sus contenidos. (...)

(...) La obtención del Título del Master exigirá haber completado la totalidad de los créditos y haber superado una prueba conjunta de evaluación o trabajo final del Master defendido ante un Tribunal. (...)

El título de Doctor

Entre los objetivos fundamentales de la reforma propuesta se encuentra la revalorización de los estudios de doctorado y la mejora de los niveles de excelencia en el grado superior académico. El futuro del sistema universitario español pasa, en gran medida, por un incremento de los niveles de competitividad de estos estudios, que los hagan atractivos a nivel internacional, así como por un mayor reconocimiento de la formación que proporcionan por parte de empresas e instituciones no académicas. Esta etapa de la formación consistirá en la elaboración y defensa de una tesis doctoral que deberá contener resultados originales de investigación.

La Comisión responsable en cada universidad de aprobar y coordinar los estudios de Doctorado, con anterioridad a proceder a la autorización o no de la defensa de la tesis, someterá la misma a examen de dos revisores externos que habrán de ser doctores de reconocido prestigio en la especialidad de la tesis, ajenos a la universidad en que haya de defenderse.



sibidomum UVA

## Edita

Área de Comunicación  
Universidad de Valladolid

## Director de Área

Basilio Calderón Calderón

## Redacción y maquetación

Gabinete de Comunicación

## Directora

María Dolores Alonso Abad

## Redactoras

Helena Redondo Asensio  
Ana Jáuregui Valmaseda

## Administración

M<sup>a</sup> José Maestro Arango

## Maquetación

Jesús Ángel Hernández de Rojas

## Fotografía

Carlos Barrera Pérez  
Fernando Blanco  
Luis Laforga

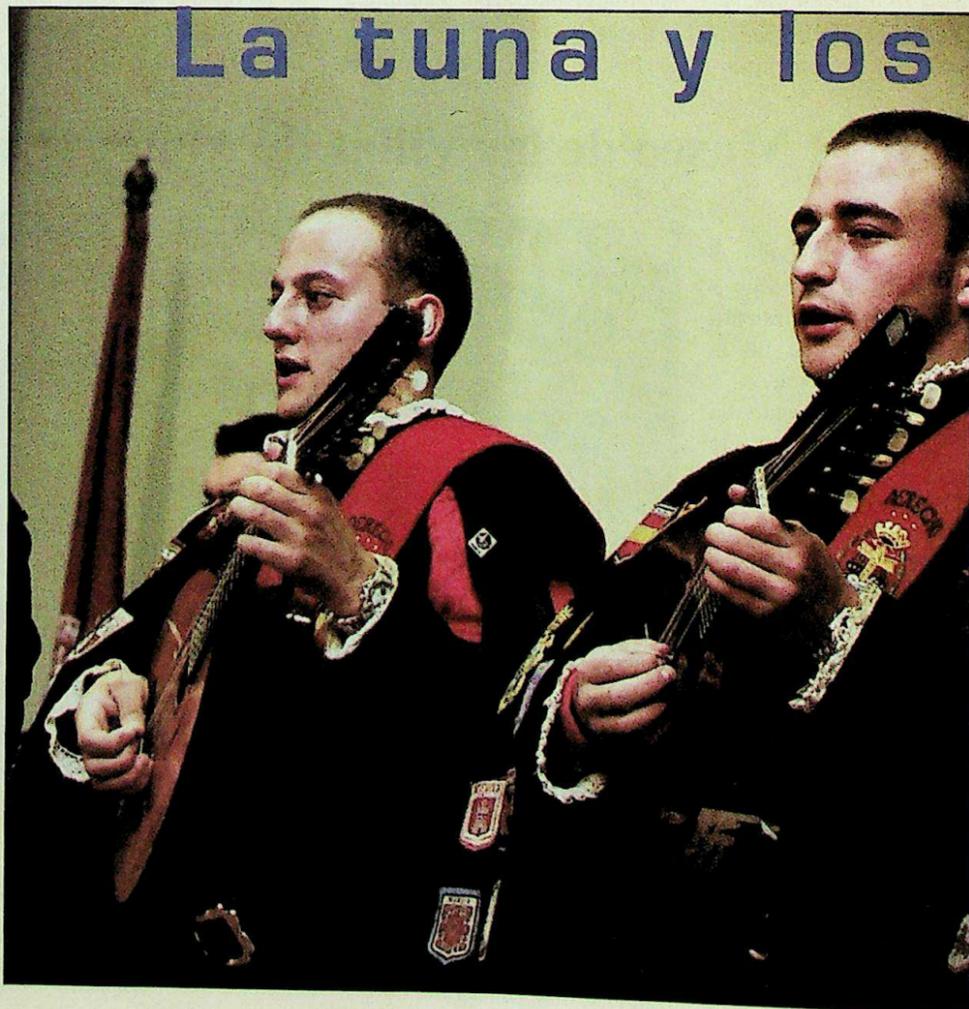
Cabeceras Gráficas Celarayn

IMPRIME GRAFICAS CALPRINT S.A.



Universidad de Valladolid

## La tuna y los mayores



Una actuación conjunta de la Tuna de Derecho y la Rondalla de Personas Mayores de Las Delicias marcó el inicio de las Fiestas de Primavera de las personas de la tercera edad de Valladolid. Jóvenes y no tan jóvenes unidos a iniciativa del Secretariado de Asuntos Sociales de la Universidad de Valladolid, a través del programa de Acercamiento Intergeneracional. Los tunos y la Rondalla deleitaron a los asistentes con sus canciones y demostraron poder disfrutar de buenos momentos a pesar de la diferencia de edad.

Este acto fue uno de los programados en los cuatro campus de la UVA por el Secretariado de Asuntos Sociales, que durante todo el año trabaja con el objetivo de acercar ambos colectivos.

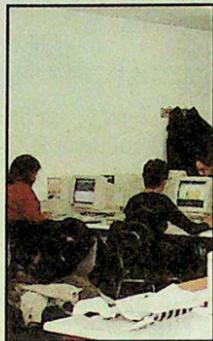
En este sentido, destacan entre sus actividades el Programa de Convivencia Intergeneracional en el que jóvenes universitarios y personas mayores comparten piso durante el curso académico. Todo un ejemplo de solidaridad.

TAMBIÉN SE HA HABLADO DE...



El nuevo director de la EU de Estudios Empresariales, Manuel de Prada Moraga, tomó posesión de su cargo el 29 de abril, sustituyendo a Ángel de los Ríos Rodicio. Nacido en Zamora, De Prada es licenciado en Ciencias Exactas y diplomado en Ciencias Empresariales y en 1979 comenzó su actividad docente e investigadora en la Escuela que ahora dirige. Sus publicaciones y proyectos tratan de aplicaciones estadísticas en el campo de la economía y de estudios estadísticos relacionados con la docencia y el alumnado.

**Inicio de la Fase Local del Concurso ACM.** Los estudiantes universitarios tuvieron la oportunidad, un año más, de demostrar y mejorar sus capacidades de resolución de problemas en programación durante el comienzo de la Fase Local del Certamen ACM, que se desarrollará hasta octubre. La fase regional se celebrará este año en París en el mes de noviembre y participarán equipos de Francia, Italia, Portugal, España, Suiza, parte de Austria y de Alemania.



EL COMENTARIO

La constancia tiene premio

Dicen que la constancia tiene premio. De esta convicción se hacen eco dichos populares como "el que la sigue la consigue". Así lo suelen repetir las madres de los ciclistas que ganan una vuelta importante, o de los inventores, recordando cómo desde pequeños desmontaban todos los relojes a su alcance para comprender los entresijos de cualquier ingenio que se cruzase en su camino.

Así lo habrán podido repetir los parientes y amigos de los seis ingenieros e ingenieros técnicos recién graduados que en este mes de abril han obtenido diferentes premios a proyectos fin de carrera, por sus aportaciones a la sociedad.

Así, en fin, les gustaría repetirlo en breve a todas las personas que han protagonizado y apoyado las numerosas etapas de esa larga marcha hacia los estudios de Periodismo en la Universidad de Valladolid. Una de las titulaciones más demandadas en Castilla y León, sin su correspondiente oferta en ninguna universidad pública de la región. El que la sigue...

SE DICE...

EL PAIS

Cero en I+D

05/mayo/2003

La UE se fijó hace un año una ambiciosa meta en el ámbito de los recursos destinados a investigación y desarrollo (I+D): pasar de menos del 2 % del PIB a un 3% en 2010. De este modo se recuperaría el terreno perdido respecto de sus grandes competidores, Estados Unidos y Japón, cuyo gasto en I+D se aproxima al objetivo marcado. Ahora, el comisario de Investigación ha propuesto a los gobiernos europeos una serie de medidas para cumplir el mandato de la cumbre. Para el sector privado, ventajas fiscales para las empresas que inviertan en investigación, junto con el aumento de flexibilidad en la transferencia de conocimiento y tecnología entre países de la Unión y también entre centros

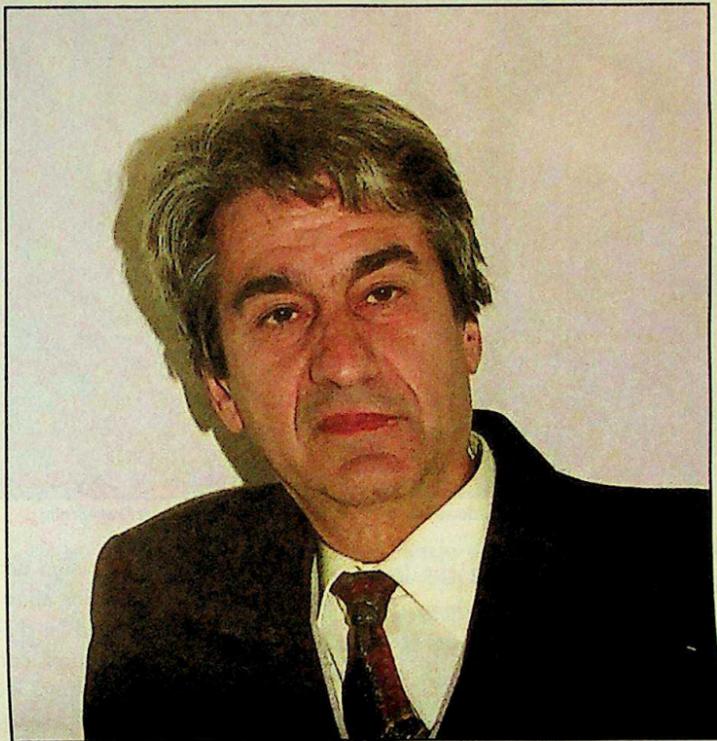
de investigación y empresas. En el sector público, lo que se plantea es un aumento neto sostenido por parte de los gobiernos, cifrado en un 6 % anual del presupuesto de I+D hasta el año 2010. Entre las causas del retraso tecnológico europeo en los sectores más prometedores se encuentran la escasa inversión en I+D y la dificultad para traducir los conocimientos generados en productos industriales. Pero si es preocupante el problema de Europa, el de España, en comparación, es pavoroso. Nuestro gasto en I+D es del orden de la mitad de la media europea, y menor si se descuentan partidas incluidas en este capítulo, como las de compra de material militar. La apatía y la desidia con que el Gobierno afronta el problema contrasta con la preocupación de nuestros socios frente a una situación mucho menos grave...

PASÓ POR LA UVA

“La música debe impartirse en las universidades”

El compositor vallisoletano Jesús Legido recibió un homenaje de la UVA en su sesenta cumpleaños

El compositor Jesús Legido regresó a su ciudad natal para recibir el reconocimiento de la UVA en su sesenta cumpleaños. De Valladolid partió huyendo de la falta de cultura musical de esta ciudad. Ahora, asegura que las cosas han cambiado mucho, aunque, en su opinión, la asignatura pendiente es la integración de la docencia de la música en las universidades.



Jesús Legido momentos antes de recibir el homenaje de la UVA C. Barrera

- Usted ha obtenido muchos premios y reconocimientos a lo largo de su vida, ¿cómo recibe este homenaje de la UVA?

- La verdad es que me ha sorprendido mucho. Estoy encantadísimo y muy agradecido a la Universidad porque, entre otras cosas, es donde más estrenos míos se han realizado.

- Su trayectoria profesional ha sido muy fructífera, ¿le resulta fácil componer?

- No tan extensa, de todas formas sí que suelo trabajar con una cierta soltura, pero cada vez me va costando más. En realidad tengo más proyectos que realizaciones, porque en este país es muy difícil estrenar, lo que te limita mucho. Lo nuestro es muy complicado por el montaje que implica juntar la orquesta, coros, órganos, solistas y sobre todo porque tiene que mediar el intérprete.

- En este sentido, ¿cómo ve la situación musical en España?

- Realmente, ha mejorado y mucho, concretamente, en Valladolid está en su mejor momento. Cuando yo estudiaba aquí no había nada de nada, salvo, precisamente, la Agrupación Musical Universitaria. Uno de los motivos que me indujo a irme fue el que no había movimiento y si tenías un poco de estímulo o inquietud aquí te sentías muy solo.

- De todas formas, en materia de enseñanza en Castilla y León sólo hay un conservatorio de enseñanza superior que está en

Salamanca, ¿a qué se debe esta carencia de centros de formación?

- La verdad es que yo nunca me lo he explicado. De todas formas, creo que el problema es que la música siempre ha estado lejos de la Universidad y debería estar integrada en ella como ocurre con las universidades americanas. De esta forma, el conservatorio está un poco apartado y no hay una coordinación entre lo que es el arte en general y la música. Esto afecta mucho a que no haya más posibilidades para los estudiantes. Yo creo que Valladolid debería tener un conservatorio superior. Esperemos que con las nuevas directrices la cosa llegue a fraguar, porque es una lástima.

- Sorprende ver que las orquestas españolas están compuestas por una mayoría de músicos extranjeros, ¿hay poca calidad entre nuestros profesionales?

- No yo creo que no, lo que pasa es que no ha habido una escuela sobre todo de cuerda, entonces se ha tenido que cubrir con gente de fuera que los hay muy buenos. De todas formas, la situación ya no es tan grave.

- ¿Qué siente cuando ve a músicos tocando sus violines en la calle?

- Pienso que en parte es positivo, porque antes los alumnos del conservatorio estaban muy limitados a un cierto tipo de música

y no tenían soltura para hacer otras cosas y ahora el músico hace de todo.

- Respecto al público, ¿cree que sigue siendo minoritario?

- El público actual es mucho más interesado, tiene más conocimientos y por eso disfruta más. De todas formas, creo que todavía hay un lapsus importante en lo que se refiere a la educación musical en donde queda mucho por andar, pero el cambio ha sido muy importante.

- ¿Cuándo usted compone, le preocupa que su música llegue a los oyentes?

- El tema de la comunicabilidad siempre me ha preocupado mucho, porque el arte siempre ha ido en vanguardia, rompiendo moldes, lo que hace que el compositor vaya a su aire y el público no lo entienda. En este sentido, después de la revolución técnica que se ha producido, ahora se tiende otra vez a una música de corte más expresiva y yo desde luego estoy en esa onda. Me gusta trabajar cosas que se comprendan.

“En mi carrera tengo más proyectos que realizaciones porque en este país lo más difícil es estrenar”

# Abril trajo una lluvia de premios para seis ingenieros recién titulados



Imagen de los tres galardonados con los Premios Innovación y Desarrollo

Fernando Blanco

Abril fue el mes de las recompensas a los mejores proyectos fin de carrera de alumnos de diferentes ramas de ingeniería de la UVa, con la celebración de la entrega de los premios Nortel Networks, los galardones Innovación y Desarrollo y el que concede el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación. Se trata sin duda de un importante reconocimiento al esfuerzo de los universitarios y a su vez un fuerte estímulo para continuar trabajando en favor del progreso social.

El pasado mes dejó consigo una lluvia de premios para los alumnos recién licenciados en las distintas ramas de ingenierías, con la celebración de la entrega de galardones Nortel Networks, Innovación y Desarrollo y el que otorga el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación.

### Premios Nortel Networks

A primeros de abril, David Bisbal y José Antonio Vega recibieron los Premios Nortel Networks para proyectos fin de carrera de Ingeniería de Telecomunicación e Ingeniería Electrónica correspondientes al curso académico 2001-2002, en un acto que se desarrolló en el Salón de Grados de la ETSI de Telecomunicación, con la presencia, entre otros, de la vicedirectora de Alumnos, María Isabel del Val.

Los trabajos de los premiados giraron en torno a la "Aplicación de técnicas de inteligencia artificial al diseño de redes ópticas WDM", una investigación de David Bisbal, y "Estudio del estado del arte, evolución y comparativa de redes de acceso ópticas", de José Antonio Vega.

Fruto de un convenio de colaboración entre la empresa Nortel Networks y la UVa, estos galardones intentan promocionar proyectos fin de carrera que den soluciones prácticas en materia de telecomunicaciones y electrónica y que puedan ser aplicadas en el ámbito social.

Asimismo, entre sus objetivos están el de fomentar la investigación, la docencia y las prácticas en el ámbito de las in-

genierías de telecomunicación, industrial e informática.

En abril también se celebró la novena edición de los Premios Innovación y Desarrollo que otorgan la Junta de Castilla y León -a través de la Consejería de Industria- Cecale, la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid y la Universidad, con el objetivo de reconocer los proyectos fin de carrera de los recién graduados y sus aportaciones al desarrollo tecnológico.

Se trata de unos premios orientados a los ámbitos de las tecnologías de la información, ingeniería industrial, química y de industrias agrarias y agroalimentarias, que sirven de estímulo para los jóvenes investigadores, a la vez que ponen de manifiesto la calidad de los trabajos de los universitarios y su gran utilidad en la innovación tecnológica de las empresas.

En esta ocasión, los proyectos premiados consistieron un

nuevo sistema de localización por satélite, cuya aplicación básica es la navegación personal; un estudio sobre el uso de aditivos para mejorar los procesos de panificación, y un trabajo de la extracción de aceite del lavandín, cuyo uso se dirige a los productos de baño, pero también a veterinaria.

### Apoyo a la investigación

Tras recoger los premios, los ganadores subrayaron la importancia de iniciativas como ésta, encaminadas a fomentar la investigación en materia de desarrollo e innovación tecnológica. Al acto, que se celebró en la Consejería de Industria, Comercio y Turismo, asistió, entre otras autoridades, el Consejero de Industria, José Luis González Vallvé, quien agradeció la labor de los tres ganadores por su contribución a "eliminar el complejo tecnológico de Castilla y León". Los ganadores de los Premios Innovación y Desarrollo del año 2003 recibieron 1.200 euros cada uno.

### Acto en la Politécnica

Por último, el Salón de Actos de la Escuela Politécnica fue escenario de un acto académico-profesional que celebraron de forma conjunta la propia Escuela, la Fundación General de la Universidad y el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación.

Esta iniciativa se desarrolló con el objeto de informar a los alumnos de la Politécnica de sus posibles salidas profesionales e incluyó el reconocimiento al mejor proyecto fin de carrera de Ingeniería Técnica de Telecomunicaciones con el premio que otorga el Colegio Oficial de esta profesión.

Este año el premio de 600 euros recayó en el titulado

## Los premiados

A continuación, la relación de los premiados y sus trabajos fin de carrera:

Los Premios Nortel Networks fueron para:

- David Bisbal por: "Aplicación de Técnicas de Inteligencia Artificial al Diseño de Redes Ópticas WDM".

- José Antonio Vega por: "Estudio del Estado del Arte, Evolución y Comparativa de Redes de Acceso Ópticas".

La novena edición de los Premios Innovación y Desarrollo reconoció los trabajos de:

- Carlos González Bayod por: "Diseño, Desarrollo e Implantación de un Módulo GIS-GPS sobre un pocket PC".

- Silvia del Real Ginel por: "Influencia de las proteasas y los emulgentes en la reología de las masas panarias".

- Soraya Rodríguez por: "Plantas para la obtención de aceite esencial de lavandín "super" mediante destilación por arrastre de vapor".

Por último, el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación concedió el premio al mejor proyecto fin de carrera de Ingeniería Técnica de Telecomunicación a Eduardo Hernández Perdiguero, por "Implementación en C del Benchmark de transacciones distribuidas desde TPCC".

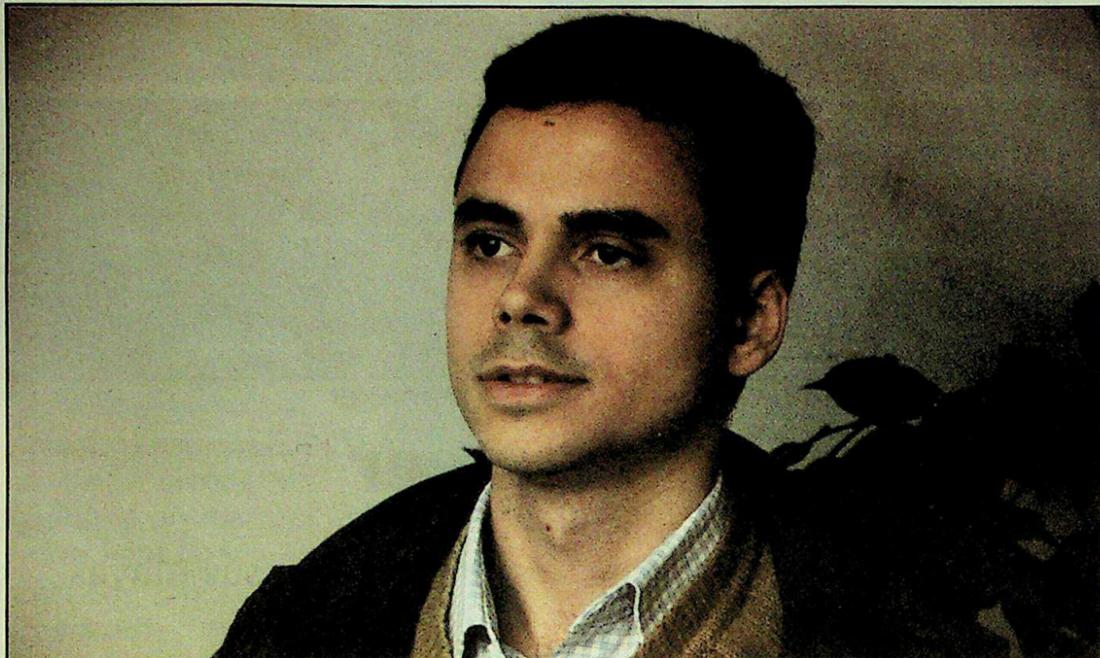
Eduardo Hernández Perdiguero, por su proyecto sobre "Implementación en C del Benchmark de transacciones distribuidas desde TPCC". Se trata de un software informático para medir el rendimiento de los sistemas informáticos, precisa su autor.



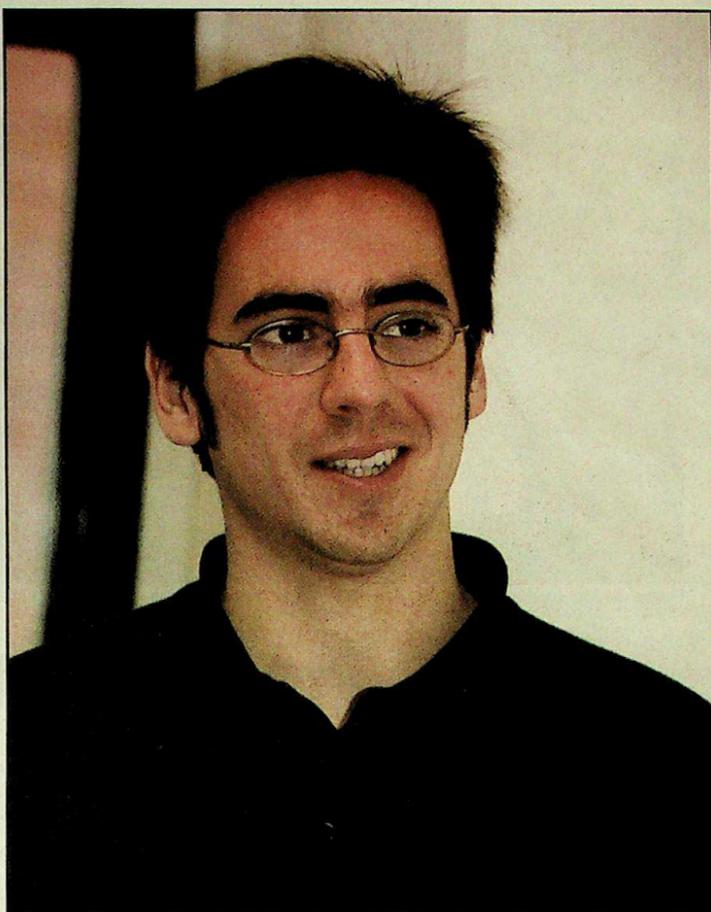
Eduardo Hernández Perdiguero recoge el premio en el acto de la Politécnica

Carlos Barrera

# Proyectos de gran utilidad para las empresas



José Antonio Vega



David Bisbal

Carlos Barrena

Carlos Barrena

Las redes de fibra óptica, la localización por satélite, los emulgentes en la industria del pan y los principios activos del Lavandín fueron los temas sobre los que versaron los proyectos fin de carrera galar-

donados con los premios Nortel Networks e Innovación y Desarrollo. Una diversidad de materias con la característica común de su gran utilidad en la innovación de la tecnología empresarial.

Los trabajos sobre "Aplicación de técnicas de inteligencia artificial al diseño de redes ópticas WDM", de David Bisbal, y "Estudio del Estado del Arte, Evolución y Comparativa de Redes de Acceso Ópticas", de José Antonio Vega, fueron los ganadores de los Premios Nortel Networks del curso 2001-2002, por los que sus autores recibieron 1.405 euros cada uno.

El trabajo de Bisbal, presentado para su graduación como ingeniero de Telecomunicación, es una investigación sobre redes de fibra óptica con encaminamiento por longitud de onda con el objetivo de diseñar algoritmos para enrutar el tráfico de datos en las redes, aplicando para ello técnicas de inteligencia artificial, explica su creador.

Mucho interés y dedicación

Bisbal recibió el galardón con mucha ilusión al tratarse de "un proyecto en el que puse mucho interés y dediqué una gran cantidad de tiempo".

Por su parte, el estudio del también ingeniero de Telecomunicación José Antonio Vega se basa en una beca concedida por el Aula Retecal para participar en un proyecto que tenía como objetivo la implantación de una red óptica de acceso a la red de Retecal.

"Retecal quería dar acceso a internet a empresas directamente con fibra óptica", explica Vega, quien se encargó de analizar los

distintos productos y fabricantes existentes en el mercado, comparando sus características y la tecnología de los equipos para ver cuál era el más idóneo.

El Premio Nortel Networks también ha reportado a José Antonio Vega una "gran satisfacción y enorme alegría" al tratarse de una compensación al trabajo realizado.

En cuanto a los Premios Innovación y Desarrollo, que otorgan la Junta, Cecale, la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid y la UVa, Carlos González Bayod se hizo con el Premio de Tecnologías de la Información por un trabajo sobre "Diseño, desarrollo e implantación de un módulo GIS-GPS sobre un pocket PC", proyecto que desarrolló en la empresa GMV Sistemas, mientras cursaba quinto de Ingeniería de Telecomunicación.

Se trata de un nuevo sistema de información geográfica y localización por satélite, aplicado a un dispositivo móvil, cuya aplicación básica es la navegación personal.

Uso particular

Entre sus principales características destaca su reducido tamaño, lo que le da muchas posibilidades en múltiples ámbitos al poder llevarse en un automóvil, pero también en una excursión andando, sin olvidar su uso en el sector comercial, porque permite mejorar la capacidad logística

**Los receptores de los Premios Innovación y Desarrollo, Nortel Networks y el del Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación coinciden en señalar la satisfacción que ha supuesto recibir unos galardones que valoran muy especialmente, ya que consideran que en España todavía se conceden muy pocas ayudas a la investigación.**

de las empresas de transporte, explica su creador.

En este sentido, Carlos González resalta que en un futuro este dispositivo podría ser destinado a un mercado masivo de ciudadanos de a pie.

También hay que subrayar que este sistema GPS lleva acoplado un módulo de información geográfica que proporciona no sólo datos cartográficos, sino también información alfanumérica asociada en diversas tablas.

La realización de este trabajo se compuso de varias etapas, todas ellas llevadas a cabo en la empresa GMV Sistemas, cuyas instalaciones se encuentran en el Parque Tecnológico de Boecillo. El proyecto incluyó un análisis de mercado para el que iba destinado el producto, así como una estimación de la posible evolución del mismo.

La primera fase terminó con la creación de un Sistema de Información Cartográfica, para continuar con el desarrollo del módulo GPS y por último con la adaptación de ambos dispositivos.

Carlos González manifestó su alegría por la obtención de este premio y apostó para que los universitarios aprovechen estas oportunidades que ofrecen la UVa, la Junta y la empresa privada.

Mejoras en el pan

Aumentar el volumen del pan, mejorar su textura y retrasar el endurecimiento son tres de las ventajas del uso de determinados emulgentes en los procesos de panificación.

Ésta es una de las conclusiones principales obtenidas en el

trabajo de Silvia del Real sobre la "Influencia de las proteasas y los emulgentes en la reología de las masas panarias", que obtuvo el Premio en el campo de la Ingeniería Agroforestal e Ingeniería de Industrias Agrarias y Agroalimentarias.

El estudio de Silvia del Real ha obtenido muy buenos resultados para la industria del pan, a la vez que ha permitido descartar el uso de las proteasas en este sector de la alimentación.

Por su parte, la ingeniera química Soraya Rodríguez Rojo ganó el premio en la modalidad de Ingeniería Industrial y Química con un estudio sobre "Plantas para la obtención de aceite esencial de lavandín "super" mediante destilación por arrastre".

El proyecto de Soraya Rodríguez Rojo está muy vinculado a las tierras castellanoleonesas porque se basa en los principios activos y la concentración de aromas al cien por cien del lavandín, un híbrido de la lavanda y el espliego que se cultiva en varias zonas de la Comunidad, entre ellas la de Peñafiel. Sus aplicaciones son muy diversas y abarcan desde su utilización en productos para el baño hasta en veterinaria como cicatrizante y desparasitador.

Satisfecha con este premio, Soraya Rodríguez considera que en España existen muy pocas ayudas para los jóvenes investigadores, por lo que destaca el gran valor de iniciativas como éstas. Muy ilusionado también recibió el premio del Colegio de Ingenieros Técnicos de Telecomunicación, Eduardo Hernández, quien agradeció el reconocimiento a sus investigaciones.



Parte de los universitarios se centraron en la limpieza de las rocas D. Rubio



Distintos momentos de la estancia de la expedición de la UVA en tierras gallegas



Domingo Rubio

## Aún queda mucho por hacer

Más de 80 universitarios viajaron a Carnota para contribuir a la limpieza de sus playas

Universitarios de Valladolid y Segovia quisieron aportar su granito de arena a la limpieza de las playas de Galicia con un viaje a Carnota, donde conocieron de primera mano el desastre ocasionado por el Prestige. Durante una semana trabajaron en la arena y las rocas, en una experiencia que les sirvió para comprobar que aún queda mucho por hacer.

Más de 80 estudiantes de la UVA se desplazaron a finales de marzo hasta Galicia para aportar su granito de arena en la limpieza de sus playas, en concreto las de Carnota, en una iniciativa del Vicerrectorado de Alumnos.

Teniendo como base de operaciones una residencia universitaria de Santiago de Compostela, donde durmieron los jóvenes, la expedición, formada por alumnos de los campus de Valladolid y de Segovia, permaneció en tierras gallegas una semana en la que todos los días viajaban al citado municipio atlántico de la provincia de La Coruña para dejar limpia de chapapote la arena y rocas de sus playas.

El contacto directo con uno de los lugares que resultaron gravemente dañados por la catástrofe del Prestige les permitió comprobar que, aunque la situación ha mejorado, todavía queda mucho por hacer.

### Limpieza aparente

"Aparentemente las playas están bastante limpias, pero si escarbas en la arena te encuentras con el chapapote que el mar, además, sigue trayendo a la costa", subraya Miriam Arias, una de las participantes en el viaje.

En este sentido, según precisa esta estudiante de Ciencias, "los habitantes de los pueblos están muy quemados porque se

pretende prescindir ya de los voluntarios y se está extendiendo la idea de que todo está muy bien, cuando no es cierto".

Y es que, como apunta Miriam, todavía queda mucho por hacer y por eso los universitarios no querían dejar de trabajar y les hubiera gustado quedarse más tiempo.

Además, en este viaje, los estudiantes de la UVA pudieron comprobar la hospitalidad de la gente de esa tierra que "en todo momento nos trató fenomenal", regresando con un sabor agri dulce y sin poder olvidar el enorme trabajo que todavía es necesario realizar para dejar sin rastro de fuel las playas gallegas.

**"La gente de Carnota está muy quemada, porque se está dando la impresión a través de los medios de comunicación de que la situación es muy buena, lo cual no es cierto"**

## Encuentro del rector con responsables de Michelin

El rector de la Universidad de Valladolid, Jesús María Sanz Serna, recibió a los responsables de recursos humanos y de formación de la empresa Michelin en España y en Valladolid, para agradecer institucionalmente la colaboración que esta multinacional ha prestado a una iniciativa pionera de la UVA.

Se trata del proyecto PAVeS -Profesores Asociados Vinculados a Empresas-, gracias al cual 2.245 alumnos de últimos cursos de titulaciones científico-tecnológicas han recibido una formación eminentemente práctica y directamente relacionada con el trabajo que van a desempeñar, ya que esa docencia se impartía en las propias empresas participantes y por parte de técnicos de las empresas, que eran contratados por la Uva en régimen de profesores asociados.

En la primera edición de este proyecto, que abarcaba los cursos 2001-2002 y 2002-2003, han participado quince empresas, si bien la colaboración de Michelin ha tenido dos particularidades que la han hecho especial: por una parte, fue una de las primeras empresas en sumarse de modo incondicional al proyecto. Y, por otra parte, su participación ha sido absolutamente altruista, sin recibir a cambio ninguna compensación económica.

Ése fue el motivo de la recepción del rector a los responsables nacionales y regionales de recursos humanos y de formación de la empresa, para manifestarles el agradecimiento institucional a una iniciativa que tanta importancia tiene para lograr una formación de calidad en las titulaciones relacionadas con la tecnología.



El rector agradeció a Michelin su contribución desinteresada a la formación de los estudiantes

## El Grupo Tordesillas avanza en la movilidad de estudiantes

El Grupo Tordesillas, formado por universidades de Brasil, Portugal y España, continúa trabajando para fomentar la movilidad de sus estudiantes. La última cita se celebró a finales de abril en Toledo, en un encuentro en el que se analizaron los distintos programas puestos en marcha para este fin y que ya han dado muy buenos resultados, así como futuros proyectos de cooperación, no sólo entre las instituciones académicas sino también con las empresas y la Unión Europea.



El rector en el encuentro del Grupo Tordesillas Foto cedida por la UCLM

Toledo fue el escenario, del 20 al 23 de abril, del IV Encuentro del Grupo Tordesillas en el que sus integrantes, las universidades de España, Portugal y Brasil, abordaron tanto las iniciativas puestas en marcha como futuros proyectos de cooperación.

Así, en esta reunión, en la que ejerció como anfitriona la Universidad de Castilla-La Mancha, se analizó la experiencia del Programa Tordesillas, gracias al cual durante este primer año de funcionamiento alumnos brasileños han venido a

estudiar a las universidades castellano-manchega, salmantina y vallisoletana. Una iniciativa muy positiva, al igual que el proyecto PAVEs, puesto en marcha por la UVa, quien se encargó de presentarlo al resto de miembros del Grupo Tordesillas.

El programa PAVEs ha resultado muy beneficioso para los estudiantes, ya que en su primera edición 2.245 alumnos han recibido formación práctica en 15 empresas por parte de técnicos de estas entidades que eran contratados por la UVa.

Otro de los temas tratados fue el recién creado Programa Alban, de la Unión Europea, que tiene como finalidad que los graduados iberoamericanos puedan hacer sus estudios de postgrado en universidades y centros de enseñanza superior europeos.

### Colaboración con la UE

También tuvieron voz las cámaras de comercio, cuyos representantes se centraron en las relaciones entre empresas y universidad en materia de formación y prácticas y, de la mano de un asesor del comisario de la Dirección General XII de la UE para Cooperación Internacional, se estudiaron las posibles formas de colaboración entre la Unión Europea y el Grupo Tordesillas, en materia de investigación.

M<sup>a</sup> José Sáez Brezmes, vicedirectora de Relaciones Internacionales de la UVa, fue reelegida secretaria ejecutiva de este Grupo Tordesillas, que nació del I Encuentro de Rectores de España, Brasil y Portugal celebrado hace tres años en la ciudad castellana de Tordesillas, por iniciativa de la Universidad de Valladolid, para potenciar las relaciones entre las universidades de estos tres países, las empresas y los gobiernos.

## Fernando Rull, director del Centro de Estudios de Asia

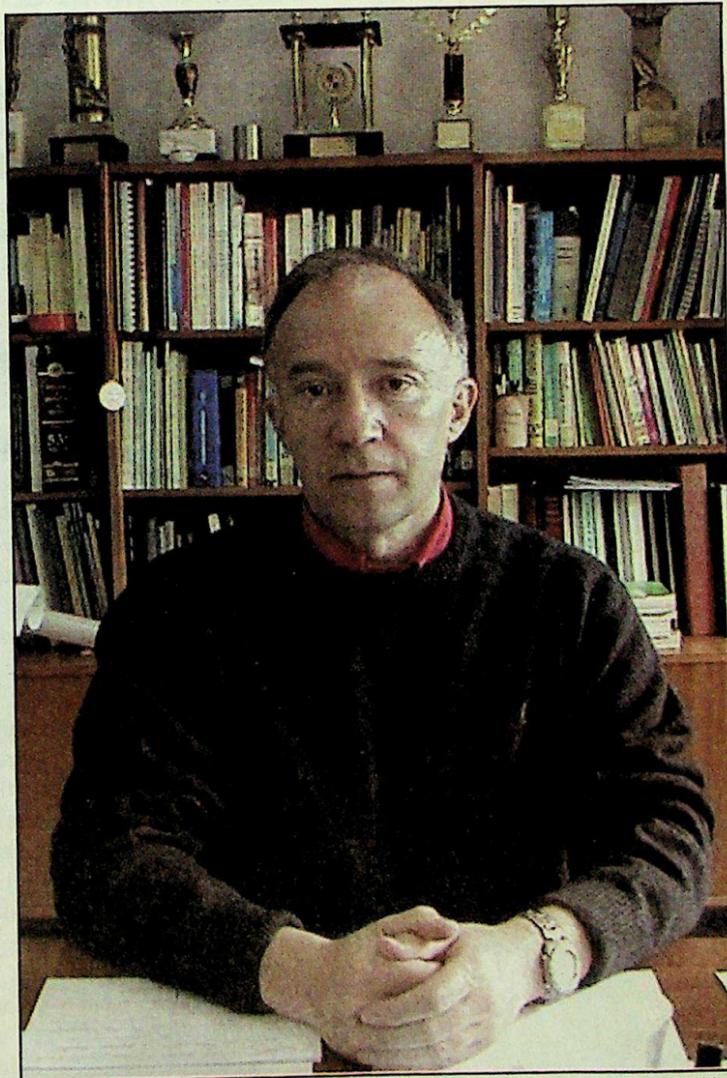
Fernando Rull resultó elegido nuevo director del Centro de Estudios de Asia de la UVa, en una reunión de su Patronato que se celebró el 1 de mayo en el Palacio de Santa Cruz, con la presencia de los embajadores de Japón, Filipinas y Corea, así como un representante de la Embajada de India en España.

En esta reunión también se dio luz verde a la propuesta de actividades que se había presentado para el curso 2003-2004, así como a otras nuevas acciones, dirigidas específicamente a Filipinas y Corea, países con los que las relaciones universitarias estaban muy centradas en el ámbito académico y con las que ahora se pretende cubrir el ámbito de la extensión cultural hacia la sociedad.

Respecto al nuevo director del Centro de Estudios de Asia, Fernando Rull, es un científico conocedor del mundo cultural

asiático. Nacido en Granada en 1948, Rull es catedrático de Cristalografía y Mineralogía de la Universidad de Valladolid. Doctor en Ciencias Físicas por esta universidad, con Premio Extraordinario de Doctorado, su actividad científica principal ha estado relacionada con la caracterización estructural de materiales, usando sobre todo técnicas espectroscópicas, particularmente la espectroscopía Raman.

En relación con esta actividad científica ha realizado estancias investigadoras de larga duración en Francia, Inglaterra, Dinamarca, Chile, Bulgaria y Japón, país este último donde estuvo como científico invitado en el Centro de Estructura Molecular de Okazaki, cerca de Nagoya, realizando estudios en el anillo sincrotrón. También en relación con este país, ha sido miembro del Instituto de Estudios Japoneses desde 1995.



Fernando Rull, nuevo director de la EU de Empresariales

Foto Archivo

## El CD del Beato en París



Chema Sarmiento

A primeros de mayo, el director y guionista de cine Chema Sarmiento presentó en el Instituto Cervantes de París el CD de la joya bibliográfica de la Universidad de Valladolid, el Beato de Valcavado.

El realizador leonés, afincado en la capital francesa, es el autor de la digitalización de esta obra, la única que existe en el mundo en este tipo de soporte. Las investigaciones y la redacción del contenido histórico y científico del CD fueron coordinadas por el profesor Enrique Gavilán.

Este trabajo, que se presentó en la UVa a finales de 2002, permite acceder a todo el mundo que lo desee a un códice del siglo X que permanece guardado en la Biblioteca Histórica de la UVa.

El contenido del CD-Rom se divide en tres secciones. Una dedicada al valioso Códice, en donde puede verse una gran parte de las páginas del Beato, para poder hacerse una idea de su aspecto físico. Una segunda centrada en los estudios de carácter científico e histórico sobre los "Beatos" en general, y en particular el de Valladolid, y la última parte que permite contemplar un álbum completo de los 98 dibujos del Beato y acceder a una explicación sonora e ilustrada de cada miniatura, así como un estudio comparado con los matices y diferencias encontradas en relación con otros códices.

Actores vallisoletanos han dado voz a los comentarios que permiten comprender con una mayor profundidad las miniaturas del Beato de Valcavado.

Asimismo, el texto y las imágenes van acompañados de un repertorio musical de carácter sacro a cargo de la compañía musical Naïve.

## Cursos del Centro Buendía sobre "Los caminos de la edición" y "La imagen y el tiempo"

## Las claves para editar

El Centro Buendía celebró el 6 y 7 de mayo un seminario que giró en torno a la edición de publicaciones, coordinado por los profesores Javier García Rodríguez, Pilar Rubio Montaner y Belén Artuñedo Guillén.

El Curso se desarrolló en la Facultad de Filosofía y Letras y en él participaron principalmente alumnos de este centro, así como de Económicas, editores y profesionales de las artes gráficas y el diseño, pero también público en general.

*Los caminos de la edición* fue el título de esta actividad formativa, en la que se pudo conocer cómo trabaja una editorial comercial y cómo se hace un libro.

"Exponer frente a imponer (libertad de editar, no-veles y bilingüismo)" y "Expresiones singulares en la edición de libros o revistas de poesía", fueron los otros títulos de las conferencias, en donde también se abordó la "Edición independiente en España".



Antonio Meléndez y Ángela Franco instantes antes de la inauguración del Curso

Carlos Barrena

## Los temas de época en el arte

Especialistas de las universidades de La Laguna, Complutense, Salamanca, Murcia, Autónoma de Madrid y Valladolid se dieron cita en la institución vallisoletana para analizar, en el Curso "La imagen y el tiempo", cómo el arte no sólo refleja las formas de vida de cada época, sino en ocasiones también sucesos reales.

Bajo la organización del Centro Buendía de la UVa y la Fundación Las Edades del Hombre, este seminario

arrancó el 31 de marzo con una presentación a cargo del secretario general de la citada entidad, Antonio Meléndez.

Posteriormente, los ponentes fueron tratando el tema de la muerte, la figura del héroe como individualidad y como alegoría, la imagen del rey en diversas etapas artísticas, los gestos en la escultura, los trajes de época, la iconografía y el simbolismo o la moda art-déco, entre otros.

Así, Ángela Franco Mata, del Museo Arqueológico

Nacional, fue la encargada de abrir las conferencias programadas, con la ponencia "El encuentro de los tres vivos con los tres muertos y la danza de la muerte".

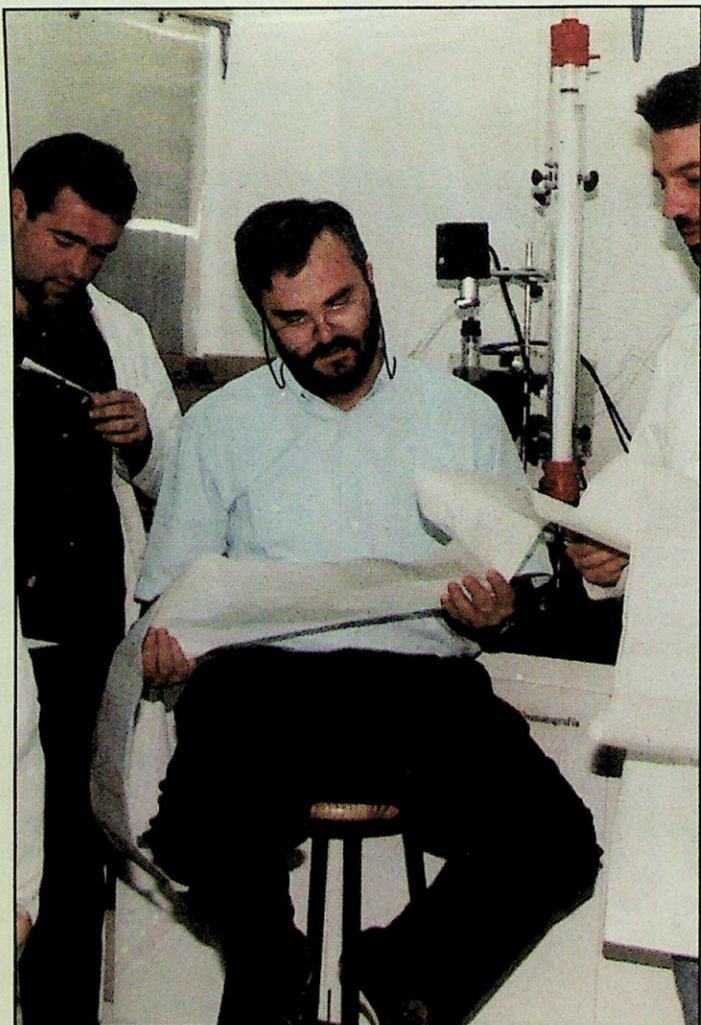
Tras ella, Ana Domínguez Rodríguez, de la Complutense, analizó las "Formas e imágenes en la miniatura de Alfonso X el Sabio", y Francisco Galante, de la Universidad de La Laguna, abordó "El Cristo de La Laguna. Un asesinato, una escultura, un grabado".

En el Curso "La Imagen y el Tiempo" también intervino Margarita Ruiz Maldonado, procedente de la Universidad de Salamanca, con una conferencia que giró en torno a "El Campeón cristiano (alegoría e individualidad) en la plástica románica", así como Fernando Checa, de la Complutense, quien se centró en "La imagen del rey en el Renacimiento y Barroco, Tiziano y Velazquez".

En representación de la universidad vallisoletana participaron Teófanos Egido con una ponencia sobre "San José. Cambios en la percepción y representación de la imagen del santo" y Lourdes Cerrillo con el título "Vistiendo la época. La moda Art-déco".

Cristóbal Belda, de la Universidad de Murcia, que habló de "El valor del gesto y la expresión en la escultura procesional", y Carlos Reyero, de la Autómoma de Madrid, con "Iconografía del simbolismo: de lo culto a lo popular" cerraron el programa del curso, coordinado por los profesores Francisco Javier de la Plaza Santiago y Julia Ara Gil.

Este ciclo, que se desarrolló en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias hasta el 4 de abril, fue clausurado por el consejero de Educación y Cultura y vicepresidente de la Junta de Castilla y León, Tomás Villanueva.



Tomás Girbés, en el centro, ha sido premiado por la Junta Agustín Cacho

## Tomás Girbés recibió el Premio Castilla y León de Investigación Científica y Técnica

El catedrático de la Universidad de Valladolid Tomás Girbés recibió el Premio Castilla y León en la modalidad de Investigación Científica y Técnica, en un acto que se celebró el 22 de abril en el Monasterio de Nuestra Señora de Prado, sede de la Consejería de Cultura del Gobierno regional, institución que otorga estos galardones.

Tomás Girbés fue premiado en la edición 2002 de estos galardones que recayeron, asimismo, en Víctor García de la Concha, en la categoría de Ciencias Sociales y Humanidades; Elena Santiago (Letras), José María García "Castilviejo" (Artes), Sebastián Battaner (Conservación del Patrimonio), Ricardo Díaz Hotchleitner (Protección del Medio Ambiente) y el Comité Español de Representación de Minusválidos (Cermi), en Valores Humanos.

La entrega tuvo lugar bajo la presencia de todo el Gobierno

autonómico, los procuradores de las Cortes y las primeras autoridades civiles, religiosas y militares, durante la jornada previa a la fiesta de la Comunidad que se desarrolló en la localidad de Villalar de los Comuneros.

Precisamente, este año se cumple el vigésimo aniversario de la aprobación del Estatuto de Autonomía de Castilla y León y 25 años de la iniciación del proceso preautonómico, con la concesión de la preautonomía a las provincias castellano leonesas por parte del Gobierno de Adolfo Suárez.

Tesis sobre la autonomía

Coincidiendo con estas celebraciones, a primeros de abril se presentó, en la Facultad de Filosofía y Letras, la tesis doctoral que ha realizado Mariano González Clavero sobre las "Fuerzas políticas en el proceso autonómico de Castilla y León (1975-1983)".

Esta tesis se elaboró en el Departamento de Historia Moderna, Contemporánea y de América de la UVa, dirigida por Pablo Pérez López, y constituye un estudio de la construcción de la Comunidad Autónoma desde la muerte de Franco hasta las primeras elecciones autonómicas celebradas en mayo del 83.

Difícil proceso

En ella, su autor resalta las grandes dificultades y obstáculos por los que tuvo que atravesar el proceso autonómico, de tal forma que el Estatuto de Castilla y León fue el último en ser aprobado por las Cortes españolas. Las investigaciones llevadas a cabo tratan de dar luz sobre algunos problemas que todavía afectan a la autonomía castellano leonesa como, en palabras de González Clavero, el caso de Treviño, el leonesismo, la consideración de Castilla como una nacionalidad o la comarcalización, entre otros.

# Tres proyectos de Arquitectura para una capilla

Tres proyectos diseñados por alumnos de la E.T.S de Arquitectura han conseguido los tres accésit del Concurso Internacional de Ideas convocado

por la Fundación Kristina de Noruega para construir la capilla de San Olav de Covarrubias en Burgos. Uno de ellos será el modelo en el que se base.

Los alumnos de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Valladolid han arrasado en el Concurso Internacional de Ideas convocado por la Fundación Kristina de Noruega para la construcción de una capilla en la localidad burgalesa de Covarrubias, en memoria de esta princesa escandinava. Se han llevado nada menos que los tres accésit, a pesar de que el primer premio fue declarado desierto, ya que el Jurado no pudo decantarse por uno de estos tres proyectos, al considerar que todos aportaban interesantes aspectos arquitectónicos. La decisión de cuál será el proyecto en el que se basará esta capilla queda en manos de la entidad convocante, una vez conozca el presupuesto de cada uno de ellos.

Este concurso, convocado por la Fundación Kristina de Noruega -institución constituida en España hace once años para recordar la figura de esta princesa noruega, casada con un hermano de Alfonso X el Sabio- hará realidad la promesa que su esposo hizo al morir su mujer: la

construcción de la capilla de San Olav en Covarrubias.

El concurso fue presentado el pasado año por el primer ministro de Noruega, Kjell-Magne, en Madrid y en la Universidad de Valladolid. A él podían concurrir alumnos de los últimos años de Arquitectura de las universidades de Valladolid y de Oslo (Noruega), y fue tal la aceptación que se presentaron un total de 32 proyectos (12 enviados de la Escuela de Arquitectura de Oslo y 20 de la de Valladolid, seleccionados entre los 33 que concurren en el centro vallisoletano).

Los proyectos enviados al Jurado Internacional creado para tal fin -presidido por Miguel Fisac y compuesto por los vocales Daniel Villalobos, José María Lapuerta, Pero Olav Fjeld y Arne Henriksen- lo hicieron bajo riguroso anonimato con objeto de garantizar la total neutralidad de las decisiones adoptadas. De este modo, los proyectos ganadores tienen la garantía de que han sido elegidos por sus aportaciones arquitectónicas, y entre

ellos se han repartido los 7.500 euros (2.500 para cada uno) que originariamente iban a ser destinados al primer premio.

Los proyectos han sido presentados por tres equipos de la Universidad de Valladolid, compuestos por estudiantes de Arquitectura en el momento de acceder al concurso: uno liderado por Cristina Colino Agudo e integrado por Vicente Arroyo Higuero, Isabel Colino Agudo, Susana Merino García e Inés Mori Prendes; otro presentado por Pablo López Aguado y Jorge González; y un tercero creado por Rubén Burón Margareto.

El acto de entrega de estos premios se celebró el pasado 27 de marzo en la residencia del embajador de Noruega en España, Kjell-Martin Frederiksen, en Madrid, al que asistieron representantes de la Fundación Princesa Kristina de Noruega y miembros de las universidades de Valladolid y de Oslo, entre ellos Daniel Villalobos, vocal del jurado y subdirector de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de la UVa.

## Dos usos para una capilla



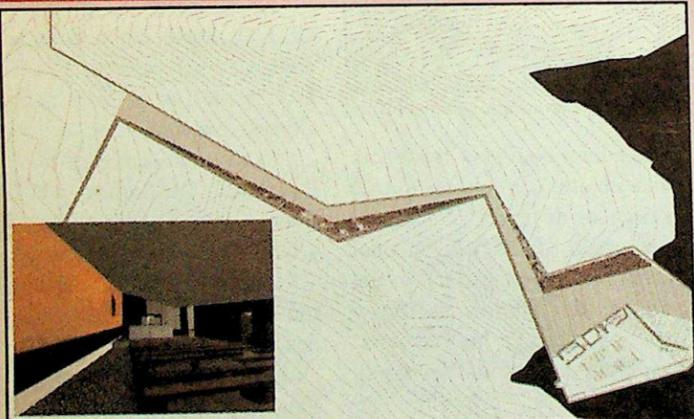
Jorge González Gallego y Pablo López Aguado se han basado en las iglesias prerrománicas españolas para hacer su proyecto: de pequeño tamaño pero rica espacialidad que refleja la espiritualidad de la época medieval.

En la capilla se distinguen claramente dos espacios para distintos usos, sin necesidad de colocar paneles o cortinas de separación: capilla y salón de actos. Para el uso religioso se dirige al altar y santuario, mientras que para el uso civil se gira la atención hacia una concha con cualidades acústicas y espa-

ciales de escenario. Todo el exterior del edificio es de acero, integrado en el valle, que metafóricamente se refiere a la armadura de san Olav, y el interior está hecho de madera. Los únicos elementos de piedra tienen gran peso dentro del edificio, y están vinculados a los sacramentos (pila bautismal y altar) o a funciones físicas y espirituales de sustentación.

El santuario se sitúa en la parte más importante del edificio, en la cabecera, y la torre mirador se convierte en el referente visual del valle, marcando el recorrido hacia la ermita.

## A modo de grieta



"En el lugar donde se produciría una rotura de estratos surge mi proyecto a modo de grieta". De esta manera resume su intención Rubén Burón Margareto, autor de uno de los tres proyectos finalistas de este concurso. El proyecto en sí no está pensado como una mera edificación particular, sino que busca algo global para el lugar, en el que se pueda contemplar, meditar y sentir la paz del silencio. Está localizado fuera del pueblo, y sus difíciles condiciones de acceso le permiten aproximarse al edificio desde una peregrinación que transcurre a lo largo de la grieta para acabar

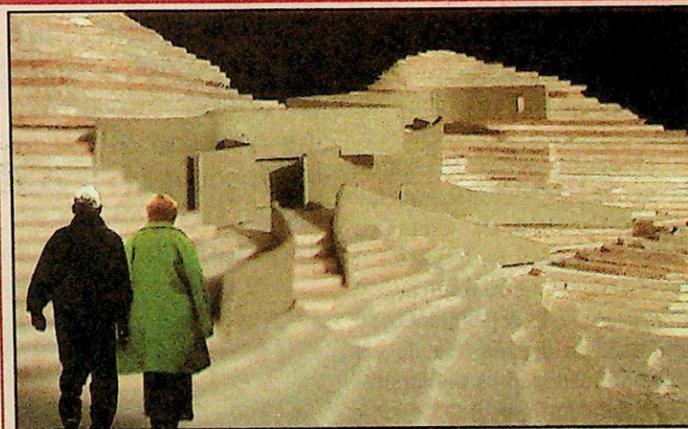
en un mirador, donde se podrían realizar distintas celebraciones. En este recorrido ascendente, al que se acompaña de una vegetación especial, se proporcionan distintas sensaciones visuales y olorosas. En un momento de esta ascensión se ubica la capilla, con una fachada calificada por su autor de "sorpresiva". La iluminación en ella se produciría de una manera natural, con huecos que filtran la luz natural, y una grieta que marcaría un surco de luz dirigido de forma lateral, señalando una continuación de la peregrinación hacia el altar, donde se percibe la silueta del santo.

"En el lugar donde se produce una rotura de estratos surge mi proyecto a modo de grieta" (Rubén Burón)

Jorge González y Pablo López se han basado en las iglesias prerrománicas españolas

Vicente Arroyo, Cristina e Isabel Colino, Susana Merino e Inés Mori han tratado de adaptar su idea a las laderas abruptas de la sierra de Las Mamblas

## Itinerario que surca la ladera

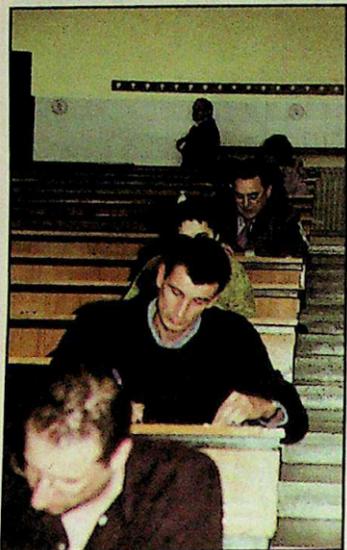


Los cinco integrantes del proyecto de la imagen superior, Vicente Arroyo, Cristina Colino, Isabel Colino, Susana Merino e Inés Mori, han tratado de adaptar su idea a las laderas abruptas de la sierra de las Mamblas, en la que se ubica Covarrubias. La capilla es el punto final de un itinerario que asciende por la ladera, ya que este camino también forma parte de su proyecto. Han trabajado con la contención de tierras y espacios, modificando la ladera sobre la que se asienta el proyecto y generando así la ascensión hasta la capilla. Son elementos lineales que modifican la ladera e invitan

a la ascensión constituyendo una segunda naturaleza.

La capilla es el final de un acceso estrecho y tortuoso. Se ha trabajado con elementos que buscan su posición entrelazándose con las líneas ocultas del lugar, con su geometría de curvas y pliegues, integrándose en el paisaje. La capilla es un lugar representativo de meditación capaz de aislarnos del entorno y a la vez de potenciar su singular enclave, y es apto para acoger tanto celebraciones religiosas como actos laicos (musicales, expositivos...). Su construcción se basa en gruesos muros de hormigón y de piedra.

## Pruebas de acceso para mayores de 25 años



Un momento de las pruebas

Ciento noventa y ocho personas se matricularon en las pruebas de acceso a la Universidad para mayores de 25 años, que se realizaron en abril, unos exámenes que ofrecen una oportunidad a aquellas personas mayores de 25 años que quieren cursar estudios universitarios y carecen de los estudios previos para su ingreso.

Las pruebas comenzaron con la presentación de los candidatos, quienes, posteriormente, escucharon una conferencia, de la que tuvieron que elaborar un resumen-redacción.

Ya por la tarde, los alumnos llevaron a cabo el desarrollo de los temas de cultura general básica previstos en el temario.

Los exámenes se celebraron en tres sedes simultáneamente (en la Facultad de Ciencias, Aulas III y IV, y en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales), dependiendo su adjudicación a cada una de las sedes de los estudios universitarios y del centro elegido.

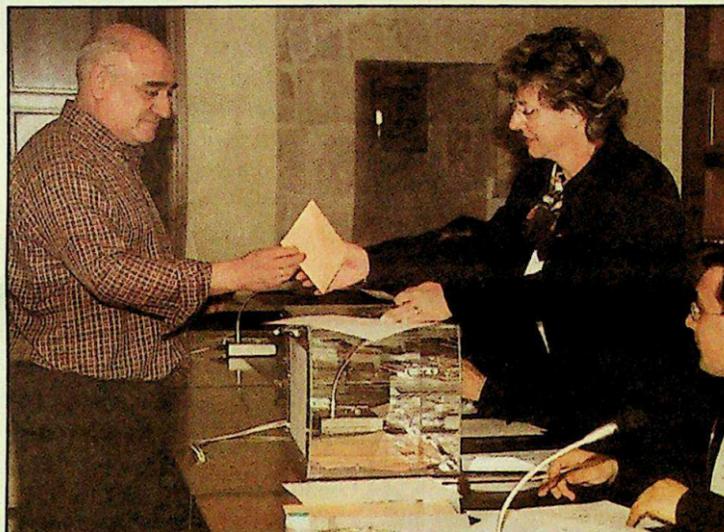
# CC.OO. ratifica su liderazgo en las elecciones sindicales de la Universidad

Delegados PAS Laboral				
	PA	SG	SO	VA
ATUV	0	-	-	3
CC.OO.	2	1	1	7
GTI	-	-	-	3
UGT	0	0	2	4
CGT	1	-	-	-
CSIF	0	-	-	-

Delegados PAS Funcionario	
CC.OO.	5
CSIF	3
UGT	3

Delegados Profesores PDI	
CC.OO.	10
CEMSATSE	2
CSIF	4
UGT	4
STE's	3

CC.OO. ratificó su liderazgo en las elecciones sindicales celebradas el pasado 9 de abril en la UVa, en las que estaban llamados a participar 2.024 docentes e investigadores, 649 trabajadores laborales y 363 funcionarios del PAS. Comisiones Obreras obtuvo 11 delegados en el PAS laboral, 10 en el estamento de los profesores y 5 en los funcionarios. El sindicato UGT quedó en segundo lugar.



El Palacio de Santa Cruz fue uno de los lugares elegidos para la votación C. B

CC. OO. volvió a ser el ganador de las elecciones sindicales de la UVa, que se celebraron el 9 de abril sin incidentes y que supusieron la renovación de los órganos de representación sindical.

Un total de 2.024 docentes e investigadores, 649 laborales y 363 funcionarios estaban convo-

### Composición Junta PAS Funcionario

Presidente  
Luciano Abejón (CC.OO.)

Secretario  
Roberto Arroyo (UGT)

### Junta PDI

Presidente  
Dámaso F.J. Vicente Blanco (CC.OO.)

Secretario  
Gregorio Castro (UGT)

### Comité de Empresa

Presidente  
Julio Sainz Lavín (CC.OO.)

Secretario  
Cesar Caballero (CC.OO.)

Empresa).

En cuanto al PAS Laboral, CCOO obtuvo 11 delegados, de los que siete pertenecen a Valladolid, dos al campus de Palencia, uno a Segovia y también uno a Soria.

En segundo puesto quedó UGT, con cuatro representantes en Valladolid y dos en Soria, seguido de ATUV y GTI, con tres delegados en Valladolid cada uno, y de la CGT, con uno en Palencia.

En el sector del profesorado CC.OO. logró cinco delegados; cuatro consiguieron CSIF y UGT; con tres se hizo STE's y Cemsatse alcanzó dos.

Cinco representantes también logró CC.OO. entre el PAS Funcionario, mientras que UGT y CSIF lograron tres cada uno.

Las votaciones se desarrollaron en varias escuelas y facultades de los cuatro campus de la Universidad, así como en el Palacio de Santa Cruz.

## Presentación a los medios del libro corporativo

En abril se celebró un nuevo café-colquio entre el rector, Jesús María Sanz Serna, y los periodistas vallisoletanos, que se lleva a cabo de forma periódica para dar un repaso a la actualidad universitaria.

En esta ocasión, el encuentro sirvió, además, para la presentación a los medios informativos de Valladolid, por parte del director de Comunicación de la Universidad, Basilio Calderón, del libro corporativo que la UVa ha publicado recientemente y que pretende ser su carta de

presentación institucional.

En este coloquio, celebrado en la residencia "Reyes Católicos", se abordaron también otros temas, como la reciente aprobación de los Estatutos, sobre la que el rector matizó algunas afirmaciones que se han convertido en estereotipo: no son los Estatutos de los alumnos -éstos aportaron menos al sí que el resto de los sectores- ni éste es un claustro con pocos catedráticos, sino el de mayor porcentaje de CAUN, como demuestran las cifras.



Jesús María Sanz Serna estuvo acompañado por el director de Comunicación, Basilio Calderón C. Barrera

# Jornada en los cuatro campus sobre Mujer y Discapacidad

Más de la mitad de las personas discapacitadas que estudian en la UVa son mujeres, una supremacía que sin embargo no va acompañada de una buena situación de este colectivo aún muy desfavorecido.

El colectivo femenino sigue siendo mayoritario en la Universidad de Valladolid. Así lo demuestran los últimos estudios que revelan además que un 58 por ciento de las personas discapacitadas que acceden a la UVa son mujeres.

Éste es el dato que se baraja y que demuestra que las cosas han cambiado no sólo para las mujeres, que siguen siendo mayoría en la enseñanza superior, sino también para las discapacitadas.

## Colectivo desfavorecido

No obstante, todavía parecen encontrarse desfavorecidas, enfrentándose con numerosos obstáculos en su vida diaria.

A primeros del mes de mayo, se desarrolló una Jornada sobre "Mujer y Discapacidad" en los cuatro campus de la Universidad de Valladolid (Soria, Segovia, Palencia y Valladolid), en la que no sólo se abordó este problema, sino también el papel que aún hoy desempeña la mujer como principal cuidadora de las perso-

nas con discapacidad, lo que le impide desarrollar otras actividades.

## Año de los discapacitados

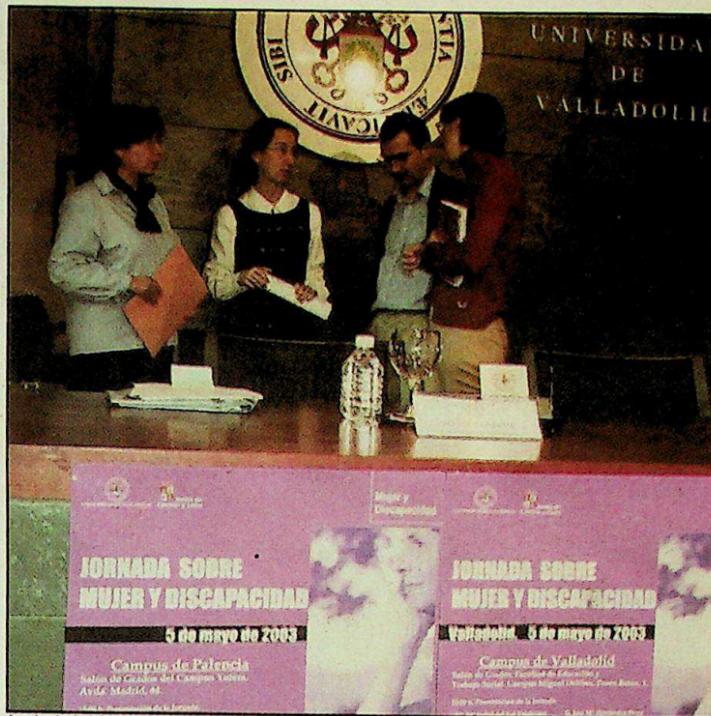
Esta realidad se hace ahora más presente cuando se celebra el Año Europeo de las personas con discapacidad, un momento oportuno para analizarla, al margen de otras actividades que también el Vicerrectorado de Alumnos de la Universidad, a través del Secretariado de Asuntos Sociales, ha organizado con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León, y la colaboración de la Dirección General de la Mujer e Igualdad de Oportunidades.

Políticas de género y discapacidad, situación de contexto (datos y estadísticas de la realidad de cada una de las provincias y de la región), políticas europeas de bienestar social, la cuidadora principal de las personas dependientes con discapacidad, fueron los temas de las ponencias técnicas, que estuvieron acompañadas por experiencias

de integración sociolaboral y socio cultural durante las mesas redondas. En la citada jornada, los asistentes pudieron conocer los distintos aspectos de las mujeres discapacitadas y las posibles vías para fomentar su participación en todos los ámbitos de la sociedad, de la mano de especialistas universitarios, responsables de instituciones y de la administración pública.

## Apoyo informal

Asimismo, se hizo especial énfasis en la faceta de la mujer como cuidadora de los discapacitados, un apoyo no formal que complementa al de los servicios socio-sanitarios. La jornada contó con la asistencia de los vicerrectores de Alumnos -Isabel del Val-, Soria - Emilia Latorre-, Segovia -Santiago Hidalgo- y Palencia, Elena Hidalgo, junto a los que participaron también representantes de asociaciones como la Once, Frater Segovia, Fundación San Cebrián, Amanecer, Cruz Roja, Aspaysm, Anfar, Asovica, y Asamis.



Isabel del Val charla con los organizadores de las jornadas C. Barrena

## Áreas de estudio en la Jornada

Las líneas que se abordaron fueron:

- Políticas de género y discapacidad. Propuestas institucionales.
- Situación en el contexto: datos y estadísticas que avalan la realidad presentada.
- Referencia a Palencia, Segovia, Soria y Valladolid (en cada campus) o Castilla y León en conjunto.
- Políticas europeas sobre bienestar social. Iniciativas comunitarias.
- La cuidadora principal de las personas dependientes con discapacidad.

- Las cuidadoras informales.
- Los costes de la dependencia (tiempo, oportunidad...).
- La coordinación socio-sanitaria. Modelo de apoyo a cuidadoras.
- El papel de las asociaciones en la integración de la mujer con discapacidad.
- El papel de las Administraciones en la integración de la mujer con discapacidad.
- Experiencias de integración socio-laboral.
- Experiencias de integración socio-cultural.
- Mujer con discapacidad e integración social.



El I Encuentro de Jóvenes Gitanos con la UVa incluyó una mesa redonda y un café-coloquio Carlos Barrena

# Toma de contacto con jóvenes gitanos

Fruto de la creciente colaboración entre el Secretariado Gitano de Valladolid y la UVa, a través del Secretariado de Asuntos Sociales, y con el objetivo de facilitar la incorporación de los jóvenes de esta etnia a la educación superior, se celebró el primer encuentro de este colectivo con la institución académica, dirigido a las familias e hijos gitanos que cursan estudios medios o universitarios.

## Proceso lento

Es una realidad que cada vez son más los padres gitanos que promueven la entrada de sus hijos en la universidad para asegurarles una mejor formación y con ello un futuro laboral más estable. Por ello, la institución académica debe apoyar con este tipo de iniciativas, el cambio de mentalidad que se ha producido y facilitar información sobre los estudios con los que el joven puede acceder a una carrera uni-

versitaria. Y es que la escolarización generalizada de la población gitana en España es un fenómeno reciente y el acceso a los estudios universitarios de los gitanos un proceso en el que se avanza, pero de una forma lenta y costosa.

## Debates y visita cultural

El encuentro, fruto de un convenio entre la institución vallisoletana y la Fundación Secretariado Gitano de Valladolid, incluyó una mesa redonda en la Facultad de Filosofía y Letras, en la que jóvenes gitanas pusieron en común sus propias experiencias, y una visita cultural guiada por el Palacio de Santa Cruz.

Los participantes terminaron la jornada en la Residencia Universitaria Alfonso VIII con un café-coloquio entre las familias y unas charlas a los presentes acerca de los itinerarios formativos para acceder a la Universidad.

## El IEE se acerca a los institutos

El Instituto de Estudios Europeos (IEE) se ha propuesto dar a conocer la Unión Europea en los centros de enseñanza secundaria. De hecho, en una

primera fase, miembros del IEE han impartido cursos en los centros de profesores, y ahora, gracias a un convenio con la Junta de Castilla y León,

van a elaborar guiones para que estos profesores puedan enseñar a sus alumnos materias como la historia, la economía o las instituciones de la UE.

El Instituto de Estudios Europeos se ha propuesto difundir los temas europeos a la sociedad, y una buena forma de hacerlo es su divulgación entre los más jóvenes. De hecho, ésta ha sido una de las novedades que ha puesto en marcha este Instituto de la Universidad de Valladolid. En una primera fase, miembros del IEE se han acercado a los centros de profesores de enseñanza secundaria a impartir conocimientos europeos. El segundo paso será la elaboración de guiones con temas europeos, con objeto de que estos profesores puedan difundir entre sus alumnos temas como la política, historia o economía europea, gracias a un convenio suscrito con la Junta de Castilla y León. Se han diseñado cinco módulos de nociones generales de la Unión Europea para estos guiones (uno sobre Historia, dos jurídicos y otros dos de Economía)

Es una de las últimas actividades que el Instituto de Estudios Europeos ha puesto en marcha, dentro de un trabajo de investigación y divulgación que desarrolla desde principios de los años 90. Su germen fue la implantación en 1982 del Centro de Documentación Europea en la Universidad de Valladolid. El Instituto se constituyó en su ini-

cio con carácter interno y publicaba un boletín con las novedades legislativas de la UE, pero adquirió su rango actual, es decir, la categoría de instituto universitario al amparo de la Ley de Reforma Universitaria (LRU), en 1997. Desde entonces se ha trabajado mucho en la difusión de varias líneas de investigación: la ampliación de la Unión Europea, su reforma, los problemas de salud alimentaria, seguridad y defensa y, por último, en el futuro de Europa, tanto en los aspectos jurídicos (reforma de las instituciones, desarrollo de políticas comunitarias o derechos fundamentales) y económicos (política económica y monetaria o aplicación de los fondos europeos).

### Colaboraciones

El Instituto colabora con otras instituciones, con iniciativas como el reciente informe del profesor Avelino García Villarejo elaborado para el Consejo Económico y Social (CES) de Castilla y León, titulado "Informe de las repercusiones económicas en Castilla y León". Este documento analiza las repercusiones que tendrá para la región la futura ampliación, especialmente en lo que se refiere al reparto de los fondos que desde hace quince



Interior del Instituto de Estudios Europeos

Carlos Barrena

años llegan ininterrumpidamente a Castilla y León.

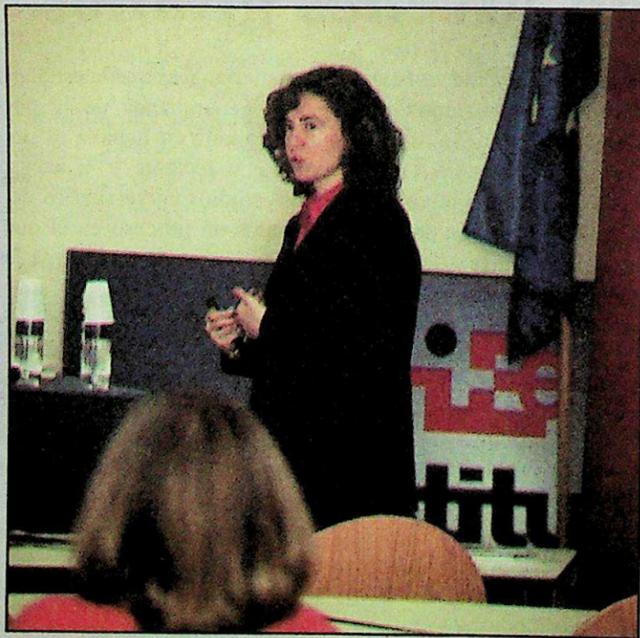
Para esta ingente labor (colaboraciones, seminarios, jornadas, cursos, publicaciones...), el Instituto cuenta con cincuenta miembros, todos ellos profesores e investigadores de la UVa y de distintas áreas de conocimiento. Desde su constitución han predominado los juristas y economistas, aunque ha ido acogiendo paulatinamente a geógrafos e historiadores, y ahora el in-

terés está en integrar a expertos en Medicina, en Químicas y Físicas.

Precisamente uno de los proyectos del Instituto es la implantación del módulo Jean Monnet "Enseñanzas de la Integración Europea en las universidades", dirigido a estudiantes de ciencias clásicas para integrar a estos especialistas entre los expertos del Instituto. Este módulo consta de 60 horas y trata de recoger aspectos básicos de la UE.

**Uno de los proyectos del Instituto es la implantación de un módulo Jean Monnet dirigido a estudiantes de ciencias clásicas**

### Un doctorado con proyección latinoamericana, una de las novedades



Uno de los proyectos más novedosos del IEE, según explica su director, Marcos Sacristán, es el Doctorado en Estudios Europeos, que va a implantar en la UVa este Instituto el próximo curso, centrado especialmente en los aspectos jurídicos y económicos. Pero el mayor interés será su proyección latinoamericana con el fin de formar a futuros doctores en temas europeos en estos países. Factores como la lengua, la necesidad de doctores en Latinoamérica o el auge de distintos movimientos integradores al otro lado del Atlántico han propiciado su creación. "Estos países se han dado cuenta, sobre todo en estos momentos en los que Mercosur atraviesa una fuerte crisis, de la importancia de una integración para consolidar un futuro", explica Marcos Sacristán. Ha habido experimentos de integración en

Latinoamericana y existen relaciones multilaterales con la Unión Europea, por lo que es previsible que el éxito del Doctorado esté prácticamente asegurado.

#### Éxito del curso de verano

El Instituto de Estudios Europeos tiene gran tradición en la formación y apoyo a la enseñanza. De hecho, el Curso de Verano, que celebra ya su quinta edición, es uno de los que oferta la Universidad de Valladolid durante los meses de verano con asistencia asegurada. Se ha convertido en un clásico junto al Curso de Cinematografía y es cita obligada para quien desee ampliar sus conocimientos en los aspectos básicos de la Unión Europea. Se incluyen en él seminarios en los que se recogen temas de actualidad, como el que este año ofrecerá una visión sobre Rumanía.

No sólo los seminarios dan a conocer el trabajo de los investigadores que apoyan y dan vida al Instituto, también se han organizado varias jornadas centradas en la ampliación. Se celebró una jornada de carácter general y tres dedicadas a varios países candidatos (Polonia, Chequia y Rumanía). En noviembre de este año se celebrará otra sobre Hungría, para finalizar en 2004 con uno que se centrará en el cierre de esta ampliación.

Toda esta labor también se apoya en la Revista de Estudios Europeos que edita con carácter cuatrimestral el centro, así como otras publicaciones anuales de algunos miembros, que suelen ser presentadas el día 9 de mayo, con motivo de la celebración del Día de Europa. Además se editan monográficos sobre los distintos seminarios.

Marcos Sacristán Represa, director del Instituto de Estudios Europeos

## “Están asentadas las bases del proceso de integración”

Marcos Sacristán Represa, director del Instituto de Estudios Europeos desde 1998, finalizará su segundo mandato dentro de un año. Dice que el Instituto ya está maduro, porque se han asentado las bases, y es el momento de trabajar en aspectos concretos.

- Cuénteme cuáles son su retos más inmediatos, a falta de un año para acabar su mandato.

- Hasta ahora lo que hemos hecho es consolidar lo que ya habíamos iniciado desde su constitución. Sobre todo, se ha trabajado en la configuración general, y ahora hemos empezado con temas más concretos, como los seminarios en Seguridad y Defensa. Es el momento para entrar en las sublíneas, porque el Instituto ya está maduro. Y una de las novedades previstas es la consolidación el próximo curso del Doctorado en la Unión Europea.

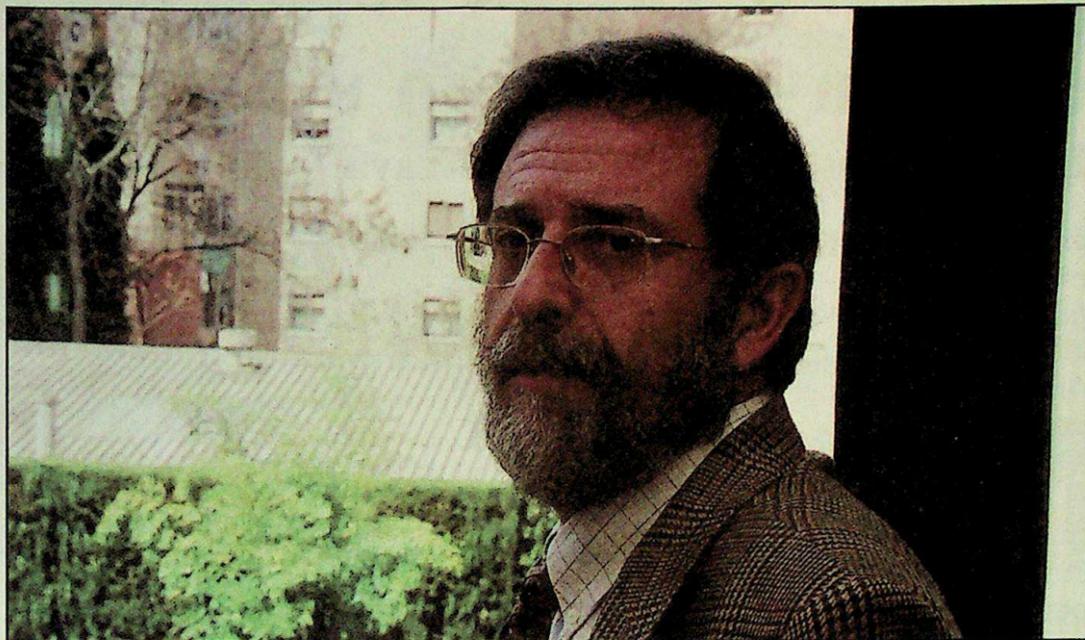
- ¿Necesitan más apoyo humano o es suficiente con el número de especialistas que integran el ins-

tituto?

- Tenemos que tratar de consolidar los equipos de trabajo e introducir gente de fuera, sobre todo comenzar ya a colaborar en el ámbito internacional. Además de tener un personal cada vez más especializado, hay que ir incorporando expertos de materias diversas.

- ¿Cómo ve el futuro de Europa? En estos momentos estamos en un episodio concreto, pero creo que ya están asentadas las bases del proceso de integración.

- Las distintas posiciones en la UE ante la guerra de Irak han motivado una división en la Unión Europea. ¿Hechos similares podrían afectar al proceso de integración?



Marcos Sacristán Represa, director del Instituto de Estudios Europeos

Carlos Barrena

- Considero que, en el aspecto económico está asegurado, y una de las señas de esta estabilidad es la posición del euro. Lo que podría ser disminuir el ritmo de la integración política, y la solución a todo esto podría ser que la UE quede reducida a una unión económica, que indudablemente es un logro y tiene también una implicación política. Pero creo que están sentadas las bases, ya que ha habido muchas crisis y se han superado. Lo cierto es que no hay que ser impaciente.

- ¿Seguirán integrándose más países?

- Yo creo que sí. Soy optimista respecto a la propia Turquía. Es probable que en todo este proceso se ponga en marcha la Europa de las dos velocidades, que es algo lógico, por lo que habrá países que avancen más que otros en el proceso de la integración. De hecho ya existe esta división, incluso en un futuro puede llegar a ser un factor competitivo, ya que los que estén fuera se darán cuenta de que estar dentro tiene sus ventajas.

**Es probable que en todo este proceso se ponga en marcha una Europa de dos velocidades, de hecho ya existe esta división**

## Toda la información de Europa

El Centro de Documentación Europea (CDE), creado en 1982 mediante un convenio entre la Comisión Europea y la Universidad de Valladolid, es uno de los dos centros que en Castilla y León operan con este identificador. Es decir, están catalogados con este nombre por la Unión Europea, de los 36 que tiene abiertos en toda España y que se integran en la red internacional de centros de documentación europea. Ubicado en la Plaza de Santa Cruz ha sido el germen del Instituto de Estudios Europeos, e incluso físicamente se alojan en el mismo edificio, ya que actualmente el CDE depende del Instituto y lo apoya en sus trabajos de investigación. Pero este centro tiene una característica especial que no todos estos centros poseen: es multidisciplinar. En él se puede consultar cualquier información relacionada con la Unión Europea. Gracias al convenio que tiene suscrito con la Comisión, tiene acceso gratuito a distintas bases de datos comunitarias y recibe periódicamente las publicaciones editadas por las instituciones: libros, revistas y documentos institucionales.

Desde su creación, el tipo de usuario que accede al centro ha

ido cambiando con el tiempo, a medida que la gente ha tenido acceso a la información básica a través de otros puntos o incluso de internet. Ésta ha sido la revolución más importante para el CDE, que ha modificado su sistema de trabajo e incluso en estos momentos los usuarios virtuales son mayoritarios, tras la creación en 1998 del centro virtual en internet.

“Ha bajado el número de preguntas pero sube el nivel de búsqueda”, explica Mercedes Arranz, directora del CDE desde prácticamente su fundación, quien aclara que hoy día el mejor recurso que tiene el centro es su personal, que lleva mucho tiempo trabajando en él y todos se reciclan anualmente. Todavía la comunidad universitaria acapara el número de consultas, aunque ha descendido el del profesorado y se ha incrementado el de los alumnos. Un sector también importante, ajeno a la Universidad, son los opositores que acuden mucho para elaborar el material de los exámenes.

¿Qué se puede consultar en el CDE? Como hemos señalado, su multidisciplinariedad le permite atender consultas muy variadas. Predominan las referidas a proyectos de investigación y

desarrollo (14%), para continuar con las relacionadas con las instituciones europeas y la normativa comunitaria, que en porcentaje se igualan (13%). Con un 11% le siguen las consultas de las novedades de última hora en la página web (base de datos creada en el portal por el propio CDE) y trabajar y estudiar en Europa, con un 11% de consultas, y por último se situarían las correspondientes a la bibliografía de la UE.

**Quiero saber...**

La atención de cada consulta es personalizada. Es decir, ante la formulación de una pregunta, ya sea por correo electrónico o directamente en el centro, se estudia cada caso y se ofrece una solución concreta. Dependerá del tipo de cuestión planteada o del nivel de necesidad que ese usuario tenga, incluso se llegan a hacer gestiones diplomáticas ante las propias instituciones comunitarias.

El centro ofrece *in situ* unas instalaciones suficientemente completas para las búsquedas documentales.

Posee una sala de investigadores, en la que existen ocho puntos de acceso a internet, una sala para grupos de investigado-



Vista de la fachada del edificio que alberga el IEE y el CDE

Carlos Barrena

res, que cuenta con un ordenador y microfichas. Su valor añadido es el fondo documental propio que se viene almacenando desde 1982, con 552 títulos de publicaciones periódicas, 53.543 documentos y 13.821 microfichas.

El CDE está integrado en el sistema bibliotecario de la UVa e incluso van más allá, ya que

colaboran en las visitas organizadas que desde distintos centros universitarios y no universitarios acuden a conocer el centro. Llegan a hacer una gran labor de divulgación de la información europea en la UVa, ofreciendo una información selectiva según los grupos de interés de la UVa e investigadores del IEE.

# La recuperación de la Villa de Almenara, fruto de la investigación universitaria

Los hallazgos de siete años de excavaciones y estudio, al alcance de toda la sociedad

El día 5 de mayo, numerosas autoridades provinciales y regionales se daban cita en Almenara de Adaja, para inaugurar el Museo de las Villas y el yacimiento arqueológico restaurado, en el que toda la sociedad podrá admirar unos bellísimos mosaicos y conocer cómo vivía una familia romana de la buena sociedad, convecinos nuestros de hace 1.600 años.



Carmen García Merino, entre las autoridades que visitaron el yacimiento

Carlos Barrena

Este Museo, en el que se explica a todos los visitantes cómo era una villa romana -cómo vivían sus habitantes, qué objetos utilizaban en su vida cotidiana, qué sistemas de baños, calefacción y conducción de agua tenían en sus casas y cómo eran sus fiestas y actividades-, así como el yacimiento arqueológico de la villa romana de Almenara, en el que se podrá contemplar realmente una mansión del siglo IV, se ha hecho realidad gracias a la coincidencia de dos factores fundamentales.

En primer lugar, la voluntad decidida de la Diputación de Valladolid, que, siguiendo una línea de poner a disposición de la sociedad el rico patrimonio arqueológico de la provincia, quería realizar una restauración integral de la villa romana de Almenara, para su exposición al público.

Y, en segundo lugar, el trabajo de un grupo de investigación de la Universidad de Valladolid, dirigido por la profesora Carmen García Merino, del Departamento de Prehistoria y Arqueología.

A estas dos instituciones, se ha unido la Junta de Castilla y León, con una aportación económica para la puesta en marcha del Museo.

Una oportunidad científica

“Nada más plantearse el proyecto de recuperar esta villa -recuerda la profesora García Merino-, la Diputación pidió, en 1996, la colaboración de la Universidad de Valladolid para realizar los trabajos de documentación e intervención arqueológica de todo el conjunto”.

“Realmente, era una oportunidad científica excelente, puesto que en España hay pocas vi-

llas romanas excavadas e investigadas completamente. Pocas en las que se haya excavado de forma íntegra la parte residencial -la casa o mansión- de la villa. Y ninguna en la que se haya intervenido también en las instalaciones agropecuarias: establos, cuerdas, almacenes, talleres, zonas de elaboración de alimentos, prensas de vino y de aceite, molinos...”

“Es decir, -continúa la profesora-, que suponía la posibilidad de realizar, por primera vez en España, el estudio integral de una villa romana. Y, además, con el aliciente de esa segunda faceta del proyecto: ponerlo a disposición del público en las mejores condiciones. No era como para dudar, a pesar de lo ingente del trabajo que se avecinaba y de las dificultades que era fácil vislumbrar: falta de medios, necesidad de conjugar el trabajo científico con las gestiones necesarias para renovar año tras año los convenios de financiación, etc.”.

Un yacimiento del XIX

El yacimiento de Almenara de Adaja fue descubierto, como tantos otros en España, de forma fortuita, a finales del siglo XIX. Y, también como en tantos otros, se han realizado excavaciones en diferentes épocas. En este caso, en los años 40, y también en los 70 y 80, actuaciones en las que se pudo ver la importancia de los restos encontrados, pero ahí seguía una de las villas romanas más importantes de España, como un conjunto de piedras inconexas, abandonadas en el campo, expuestas a cualquier expolio.

La diferencia en la suerte de este yacimiento se ha debido a la voluntad y colaboración de la Diputación y la Universidad.



Juan Vicente Herrera presidió el acto inaugural

Carlos Barrena

“Este proyecto era una oportunidad científica muy interesante. En España no hay ninguna villa romana excavada íntegramente, incluyendo la zona residencial o mansión y las instalaciones agropecuarias”

## Una visita bien documentada para entender lo que vemos

El Museo y el yacimiento recién inaugurados están pensados como un conjunto relacionado, cuya visita está estructurada para la mejor comprensión por parte del público.

Así, el recorrido comienza en el centro de información o Museo de las Villas, en el que el visitante podrá entender cómo era una villa romana, las características especiales de la de Almenara, el significado de cada elemento arquitectónico, los útiles de la vida cotidiana, etc.

La ruta continúa con un itinerario por la propia villa restaurada -el cerramiento, diseñado, como el Museo, por el arquitecto Roberto Valle, ha tenido el acierto de incluir un muro de cristal que permite integrar la perspectiva

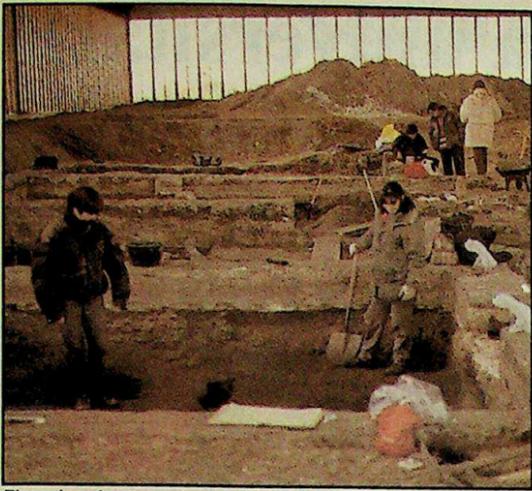


del paisaje en la propia contemplación de la villa-, ayudado por varios paneles informativos en puntos clave del recorrido, para disfrutar de una mansión de 2.700 metros cuadrados de vivienda, organizados en torno a dos patios porticados.

La villa tiene varias decenas de habitaciones: grandes salones de formas muy varia-

das -dependiendo de su uso como salas de estar, de recepciones, de banquetes o ceremonias-, dormitorios, zonas de baños con salas frías, templadas y calientes...

Y, en todas estas dependencias, un magnífico conjunto de 18 mosaicos, entre los que cabe destacar el de Pegaso y las Ninfas, con un valor único en su género.



El equipo de arqueólogos, en plena excavación



C.B. Carmen García Merino, directora del proyecto C.B.

## Paso a paso, para descifrar el lenguaje del material encontrado

Cientos de bolsas, cada una de ellas con varios kilos de trocitos de cerámica, pinturas, mosaicos y la propia tierra, han sido la materia prima. Hasta llegar al resultado que hoy vemos, el proceso es un minucioso trabajo de ciencia y de restauración.

Minucioso trabajo que comenzó en 1996 con la elaboración del plan director, en el que se establecían los objetivos de todo el trabajo y los pasos a seguir.

Esto incluía las tareas de infraestructura -cerrar y cubrir el yacimiento-, arqueología -excavación y estudio científico-, recuperación (consolidación y restauración del conjunto arqueológico) y preparación para la visita al público, fase en la que se preveía el centro de información o Museo de las Villas.

Además de redactar el plan director, el equipo de la UVa dirigido y coordinado por Carmen García ha llevado a cabo todo el trabajo arqueológico: reexcavar lo que ya había sido excavado en las épocas anteriores, acometer nuevas campañas de excavación



Pegaso y las Ninfas, mosaico principal de la Villa Carlos Barrera

y realizar el estudio científico.

“El trabajo arqueológico -explica García Merino- es muy lento y comprende dos fases muy distintas: en primer lugar, el trabajo de campo, las excavaciones, en las que se recoge todo el material y se anotan todos los datos necesarios para poder interpretarlo.

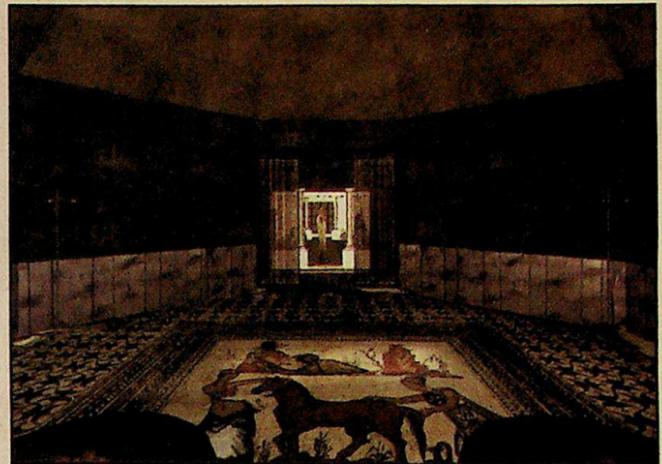
A continuación, el trabajo de taller, en el que el material es sometido a un proceso de limpieza, siglado (colocar en cada pieza un código de letras y números que expresan el yacimiento del que procede, la campaña en que se recogió, el nivel estratigráfico), inventariado, dibujo, clasificación, etc.

Un mes de excavación supone dos años de estudio

Y, por fin, el estudio de los miles de fichas elaboradas para reconstruir una imagen coherente de cuándo y cómo vivieron sus habitantes, cómo eran y cómo se encontraba su entorno.

Pero el trabajo científico no ha terminado, ni mucho menos. Hay que tener en cuenta que cada mes de excavación supone dos años de estudio. Además de estudiar el material de los últimos meses de excavación, todavía tenemos en el horizonte más inmediato la publicación del libro con lo estudiado hasta ahora, así como la excavación de la zona rústica y de la necrópolis”.

## La buena sociedad sabía vivir



Simulación en 3D del salón principal de la Villa Giacomo Gillani

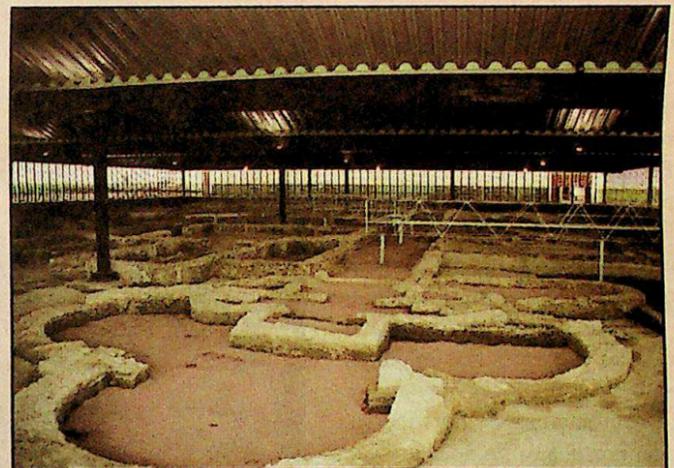
## Una familia influyente ¿Parientes del emperador Teodosio?

La villa de Almenara parece claro se trataba de un palacio campestre asociado a una finca agraria, perteneciente a una familia de la minoría rectora del bajo imperio romano. Fue habitada, en el estado que ahora se contempla, durante los siglos IV y V, y fue abandonada en el siglo V de forma voluntaria, lo que puede deducirse porque se llevaron el ajuar.

Teniendo en cuenta las circunstancias geográficas e

históricas de la villa, cercana a la entonces influyente ciudad hispanorromana de Cauca (Coca, Segovia), una hipótesis nada descabellada es que sus dueños fuesen una familia de esa ciudad y contemporánea del emperador Teodosio, que procedía también de Coca.

El estatus de esta familia se deduce tanto por la planta y la decoración como por el derroche deliberado de espacio en la zona residencial.



Panorámica de la planta de la vivienda

## Diseño y buenas vistas

## Es llamativa la riqueza de formas y el uso de la perspectiva

El trazado de los salones, patios y habitaciones de esta villa romana de Almenara vuelve a hacer presente la conocida afirmación sobre el talento arquitectónico que se llegó a alcanzar en las ciudades del imperio romano.

Después de cualquier jornada agotadora de recomposición e interpretación de fragmentos, Carmen García Merino encuentra que es un relax sentarse imaginaria-

mente en uno de los salones de esta mansión -ya casi más conocida para ella que su propia casa- y mirar, a través del patio porticado y de las columnas del salón de enfrente, hacia el campo castellano.

Hasta sus oídos llegan los ruidos del trabajo de los criados con la prensa del vino. “Ha sido buena la cosecha de este año. Tendré que hablar con el cónsul para subir el precio de venta a Roma”.

## El valor de las circunstancias

Para que un yacimiento se pueda recuperar científicamente y convertirse en un testimonio inteligible de nuestro pasado, es necesario, según afirma la directora de este proyecto, que concurren tres circunstancias: una administración pública consciente del valor del patrimonio histórico; una institución científica dispuesta a poner sus recursos humanos al servicio del proyec-

to, y un equipo de profesionales empeñado en seguir adelante con él por encima de las dificultades. De este equipo, formado, entre otros, por Milagros Burón, Rosario Suárez e Inés Centeno, cabe destacar el papel de Margarita Sánchez, directora técnica de la excavación, y el de Giacomo Gillani, doctorando de la Universidad de Turín, en el trabajo de planimetría y restituciones 3-D.



# Arte y tradición en la Semana Santa universitaria



La procesión del Cristo de la Luz, de la Hermandad Universitaria, junto al Palacio de Santa Cruz Fernando Blanco

Un año más, el Cristo de la Luz de Gregorio Fernández dejó la capilla del Palacio de Santa Cruz para mostrar su belleza en la procesión del Jueves Santo, el acto principal

de la Cofradía Universitaria. Las celebraciones incluyeron un concierto y el Auto de Pasión en la iglesia de las Huelgas Reales, que se reabrió al público tras su restauración.

El Auto de Pasión, un concierto en las Huelgas Reales y la tradicional procesión del Jueves Santo fueron los tres actos principales con los que la Hermandad Universitaria del Cristo de la Luz celebró la Semana Santa.

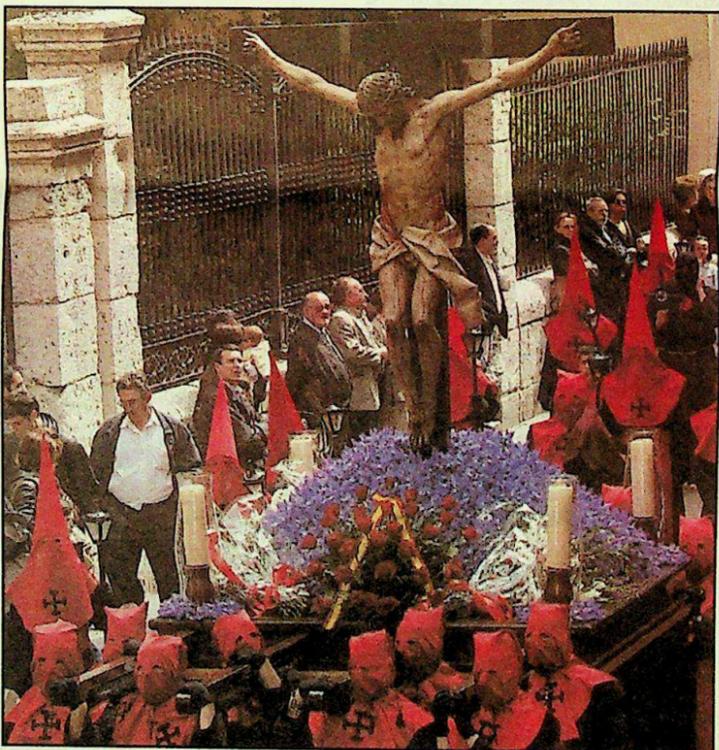
Como anuncio de las celebraciones religiosas, se desarrolló el Auto de Pasión, que incluyó un concierto del grupo Hemiolia y una conferencia sobre los primeros años del escultor Gregorio Fernández y que constituyó el primer acto abierto al público en la Iglesia de las Huelgas Reales, tras unas obras de restauración que han durado casi tres años.

La apertura de una de las actividades culturales más importantes de la cofradía universitaria estuvo protagonizada por una lección breve, a cargo de la profesora de Historia del Arte María Antonia Fernández del Hoyo, quien analizó la primera trayectoria en la ciudad de Valladolid del gran escultor Gregorio Fernández, autor del Cristo que da nombre a la Hermandad.

## Repertorio inédito

Por su parte, el Grupo de Música Antigua Hemiolia, compuesto por musicólogos e intérpretes formados en la Universidad de Valladolid, ofreció en la Iglesia de las Huelgas Reales un repertorio de música prácticamente inédito no sólo en Valladolid sino en casi toda España.

Así, bajo la organización de la Asociación Cultural "Lumen" de Valladolid, el Vicerrectorado de Extensión Universitaria y la Hermandad, se interpretaron los Villancicos a la Pasión y a la Resurrección, con obras del rena-



Los costaleros portaron a hombros la talla de Gregorio Fernández F. Blanco

cimiento y el barroco del siglo XVII.

La iglesia del Monasterio de Huelgas Reales también fue el escenario, ya el Jueves Santo, de un concierto en el que los asistentes pudieron escuchar obras y autores desconocidos del barroco, de la mano de la "Rosa Solis Ensemble" y bajo la dirección de Bruno Forst.

## Música sacra

Teniendo como tema principal la actitud del hombre frente a la muerte y la resurrección, se interpretó un novedoso programa de música sacra europea de los siglos XVII y XVIII, que incluyó obras como "Jephté", de Elisabeth Jacquet de la Guerre, o "Consideratio de Vanitate

Mundi", de Pierre Bouteiller, así como "Elegy upon death of Queen Mary", de Henry Purcell.

## Procesión del Jueves Santo

Ese mismo día tuvo lugar la tradicional procesión del Santísimo Cristo de la Luz, una de las más bellas y valiosas tallas de Gregorio Fernández, que volvió a salir de la capilla del Palacio de Santa Cruz para presidir el desfile de los cofrades.

Tras la intervención del Coro Universitario, que interpretó una de "Las siete palabras", de Dubois, el Cristo recorrió la calle Librería y llegó hasta la plaza de la Universidad donde se detuvo y se situó de tal manera que tuvo como retablo la fachada del edificio histórico de la Universidad, a



Los cofrades más jóvenes, en una de las procesiones Fernando Blanco

cuyas puertas llamaron los dos maceros, acompañados de nuevo por el coro.

Posteriormente, los representantes de los colegios mayores colocaron ramos de flores sobre la talla y el itinerario continuó hasta la Catedral, donde se celebró el Vía Crucis, recuperándose una tradición del siglo XVII.

De este acto destacó el uso de "un lenguaje directo y actual y su orientación hacia la paz y los temas sociales", así como el acompañamiento de dulzaineros recuperando la música tradicional del siglo XIX, según subraya el alcalde mayor de la Cofradía, Luis Jesús Pastor.

La procesión, que culminó con el regreso de la talla al Palacio de Santa Cruz, contó con la participación del rector, Jesús María Sanz Serna, así como de la Hermandad Universitaria del Cristo de la Luz, de la vecina Universidad de Salamanca.

**La Hermandad Universitaria celebró en la catedral un "poco convencional" Vía Crucis, en el que se utilizó un lenguaje directo y actual para transmitir un mensaje orientado a la paz y a los temas sociales**



Un momento del Auto de Pasión en las Huelgas Reales

## Semana cultural dedicada a Italia

Conciertos, proyección de películas, espectáculos de danza renacentista, conferencias y exposiciones. La Semana Cultural de Italia trajo a la UVa una completa muestra de la gran riqueza de este país, una iniciativa dirigida tanto a los universitarios como al público en general y que incluyó un homenaje al escritor Leonardo Sciascia, con el descubrimiento de una placa en un monolito instalado en la Plaza de Santa Cruz.



Durante la semana del 5 al 8 de mayo, la UVa se impregnó de la cultura italiana con la celebración de una semana dedicada a este país con el objetivo de darlo a conocer un poco más a los vallisoletanos a través del cine, la música, exposiciones, conferencias y danza renacentista.

La Semana Cultural de Italia es la culminación del trabajo del Área de Filología Italiana de la Universidad de Valladolid, que desde que se creó ha ido organizando jornadas orientadas al estudio de la lengua y literatura del país italiano con un carácter más académico.

En esta ocasión, sin embargo, siguiendo con la línea de la UVa de apertura a la sociedad, se ha buscado "no sólo la participación de los estudiantes de italiano, profesores y estudiosos, sino del público en general", subraya la impulsora de esta iniciativa Soledad Porras, perteneciente al Departamento de Lengua Española.

Además, la Semana Cultural de Italia refleja las buenas relaciones existentes con este país, y

**"Hemos diseñado un programa de actividades orientado no sólo a los universitarios, sino también buscando la participación del público en general, siguiendo con la línea de apertura a la sociedad de la UVa"**

la estrecha vinculación con su embajada y con el Instituto di Cultura Italiana.

Doble objetivo

Para cumplir con ese doble objetivo, el programa se divide en dos partes. En la primera, los asistentes pudieron escuchar conferencias relacionadas, sobre todo, con la civilización italiana de la mano de reconocidos especialistas.

Así, se contó con la participación de Manuel Gil Esteve, que impartió la conferencia de inauguración sobre la "Actualidad de Leonardo Sciascia", escritor italiano en cuyas obras hace referencia a la ciudad de Valladolid, por lo que la UVa ha querido rendir un homenaje, descubriendo una placa con su nombre.

Asimismo, durante la Semana intervinieron Manuel Gil Esteve, de la Universidad Complutense, con una ponencia sobre "Literatura y Cine en Italia: la alienación del hombre" y María Teresa Coca, de la Universidad de Valladolid, que analizó el "Arte en Italia en el siglo XX".

El periodista y escritor Franco Mimmi, con "El periodismo en la literatura italiana moderna y contemporánea"; la también escritora Romana Petri, con "Il tema della lontananza nella letteratura di Romana Petri", y Fausto Díaz, de la Universidad de Oviedo, con "Los problemas de la traducción italo-española: los falsos amigos léxicos", completaron el programa de confe-



A la izquierda se puede ver el momento en el que el rector descubre la placa conmemorativa en honor de Leonardo Sciascia, al que la Universidad de Valladolid ha querido rendir un homenaje. Este escritor italiano está vinculado a Valladolid, ciudad que aparece en varias de sus obras. La Semana incluyó además conferencias, exposiciones, cine, danza y música, entre otras actividades.

rencias y con ellas la parte académica.

Exposición sobre Sicilia

Una exposición del fotógrafo Ferdinando Scianna dio un papel especial a Sicilia, una isla de gran riqueza monumental y patrimonial y cuna de muchos escritores de gran importancia.

Asimismo, en la primera jornada de esta Semana Cultural tuvo lugar la presentación de las muestras virtuales de la Discoteca di Stato sobre "Il tango in Italia negli anni 30 y Verso Sud", a cargo de Antonio Arzendi y Grazia Tuzi.

Por otra parte, tres fueron los títulos cinematográficos que se proyectaron en el Paraninfo de la Universidad. Películas de directores tan conocidos como Federico Fellini, de quien se pudo ver "Giulietta degli Spiriti", Vittorio de Sica y su "Umberto D.", y también la obra "Il fu Mattia Pascal", de Marcel Herber.

Las actuaciones musicales

fueron cubiertas por los concierto "Viaggio in Italia" de Ambrogio Sparagna Trio, y "Tangos italianos de los años 30", a cargo del sexteto Concertango y María Recio; un recital de Música italiana de los siglos XVIII y XIX, de Miguel Ángel Recio y Enma Gómez, y la actuación de los Tenores di San Gavino d'Oniferi.

Por último, los asistentes también disfrutaron de un espectáculo de danza renacentista de la mano del Grupo Merito et Tempore.

El cine de Alberto Sordi

La Semana Cultural Italiana, organizada por el Centro Buendía, el Departamento de Lengua Española de la Universidad de Valladolid, la Fundación Jorge Guillén y el Instituto di Cultura Italiana de Madrid, dará paso a una serie de actividades dedicadas al cine italiano y, en concreto, al actor Alberto Sordi, que tendrá lugar entre finales de mayo y principios de junio.



Una exposición permitió conocer mejor la isla de Sicilia

C. Barrera



Actuación del Grupo Merito et Tempore

Carlos Barrera

## Los arqueólogos detectan nuevos hallazgos en Pintia

La próxima campaña de excavaciones de Pintia promete ser interesante. Este verano, los arqueólogos tratarán de confirmar los nuevos hallazgos que parecen deducirse de las fotos aéreas, entre los que se encuentran un presunto túmulo funerario, un campo de hoyos y un nuevo santuario. Además, las actividades incluyen como novedad la celebración de cursos teóricos y prácticos en los que participarán 70 alumnos de toda España.



Un momento del acto en el que se renovaron los convenios C. Barrera

Una nueva campaña de sondeos estratigráficos en Pintia intentará verificar la existencia de hallazgos arqueológicos que podrían ser de gran valor patrimonial y científico, según lo anunció el profesor Carlos Sanz Mínguez, director del Centro de Estudios vacceos Federico Wattenberg, durante la presentación de la campaña de actuaciones para el próximo verano.

Varias fotografías aéreas han puesto de manifiesto la existencia de un presunto túmulo funerario en el entorno de San Chidrián, en Padilla de Duero, consituído por una pequeña ele-

vación de un metro de altura y unos ocho metros de diámetro, formado por piedras calizas y cantos rodados de río, con alguna gran laja caliza en su zona central, que podría evidenciar la presencia de una estructura de carácter funerario.

Asimismo, se ha detectado un probable campo de hoyos y un posible santuario frente a la necrópolis de Las Ruedas, un cementerio de incineración indígena en el que se seguirá excavando para intentar recuperar nuevas evidencias de tumbas.

Durante los meses de verano se tratará de intervenir en estas

tres zonas, aunque para ello es necesario la autorización de los propietarios de los terrenos, un permiso que ya se ha obtenido en los dos primeros casos, pero todavía no en el tercero, explicó Sanz.

Otras novedades de la campaña 2003 es la organización de los trabajos de excavación como Cursos teórico-prácticos, gestionados por el Centro Buendía para los alumnos de todas las universidades españolas, con un coste de 150 euros y que comenzarán en julio.

Además se continuará con las excavaciones en la Zona de

### Dieciocho empresas colaboradoras

La Uva tiene suscritos convenios de colaboración con 18 empresas para el Proyecto Pintia, del Centro de Estudios Vacceos Federico Wattenberg, durante el año 2003

Por orden de aportación, las 18 comprometidas son las siguientes: Caja España, Construcciones Collosa, Bodegas Alión, Carrión Citroën Hispania, Construcciones Volmo, Cantalapiedra, Áridos Sanz, Arenas Compasco, Contenedores Transcón, Bodegas Protos, Bodegas Hacienda Monasterio, Bodegas Matarromera, Bodegas Val-

pincia, Bodegas Carraovejas, Bodegas Reyes, Bodegas Pingón, Azucarera Ebro Agrícola, Bodegas Emilio y de forma puntual Caja Rural.

Por otra parte, con motivo de la exposición "Pintia cotidiana y simbólica", se ha publicado un libro que lleva por título: "Pintia. Un oppidum en los confines orientales de la región vaccea", editado por la Uva y cofinanciado por la Junta de Castilla y León.

En esta publicación, considerada de gran valor divulgativo, se ha pretendido ofrecer un análisis de los descubrimientos más recientes.

hábitat de Las Quintanas, además de en la Necrópolis de Las Ruedas.

#### Puertas abiertas

Como viene siendo habitual, durante los meses de excavaciones se desarrollarán dos jornadas de puertas abiertas, para que todo el que lo desee pueda conocer de cerca los trabajos que se realizan.

Esta iniciativa tendrá lugar del 25 al 27 de julio y del 22 al 24 de agosto y se dirige al público en general. Asimismo, este año por primera vez, los medios de comunicación también podrán compartir durante 24 horas las vivencias de los arqueólogos en su actividad diaria en las excavaciones.

Durante la presentación de la campaña 2003, se renovaron los convenios con las dieciocho empresas que colaboran en el proyecto Pintia.

**Este año, como novedad, setenta alumnos de toda España participarán en uno de los tres cursos teórico-prácticos que se desarrollarán de forma paralela a las excavaciones durante los meses de julio, agosto y septiembre.**



La recaudación del concierto de Gam Tepeyac irá destinada a niños discapacitados de Maputo

Carlos Barrera

## Gam Tepeyac ayuda a niños de Maputo

La ONG universitaria Gam Tepeyac, en colaboración con Caja España, celebró a finales de abril una velada artística de música y danza con el objetivo de recaudar fondos que irán destinados a un centro de discapacitados de Maputo, capital de Mozambique.

El acto corrió a cargo de la Capilla Clásica y de la Escuela de Danza de Valladolid y tuvo lugar en el Salón de Actos de Caja España, presentado por el periodista y poeta Ángel María de Pablos.

#### Niños con discapacidad

El centro al que irán destinados estos fondos benéficos está regido por las Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón y acoge a un grupo de

niños y niñas con discapacidad motórica, sensorial y psíquica.

#### Rescatados del olvido

Para la inmensa mayoría de los acogidos es la primera vez que son tratados de acuerdo con su situación personal, en un país en el que la supervivencia cotidiana es la necesidad primordial, por lo que es difícil que se preste especial atención a la población disminuida.

Esta asociación de la Universidad de Valladolid conoce de cerca esta realidad, por medio de una voluntaria que actualmente trabaja en ese centro de Maputo. Tanto la ONG como las agrupaciones participantes también garantizan que todo el dinero recaudado llegará a su destino.

## En un lugar de La Mancha...

La sociedad vallisoletana celebró con la UVa el Día del Libro con una lectura de "El Quijote"

Artistas, deportistas, políticos, medios de comunicación y otros representantes de la sociedad vallisoletana, así como miembros de la comunidad universitaria participaron en la lectura de "El Quijote", con la que la UVa celebró el 21 de abril el Día del Libro. Los actos incluyeron una mesa redonda sobre Cervantes con los escritores Gustavo Martín Garzo, Antonio Salinero, Alejandro Cuevas y Vicente Álvarez.

La Universidad de Valladolid celebró el 21 de abril el Día del Libro y como no podía ser de otra manera lo hizo con la lectura continuada de "El Quijote", por parte no sólo de miembros de la comunidad universitaria, sino también de personas representativas de la sociedad y de la literatura vallisoletana, así como de autoridades políticas e institucionales.

La lectura de diversos pasajes de la obra maestra de Cervantes fue iniciada por el rector de la UVa, Jesús María Sanz Serna, y contó con representantes de todos los sectores como la política, administración, justicia educación, cultura, artes plásticas y escénicas, así como con alumnos, profesores y PAS.

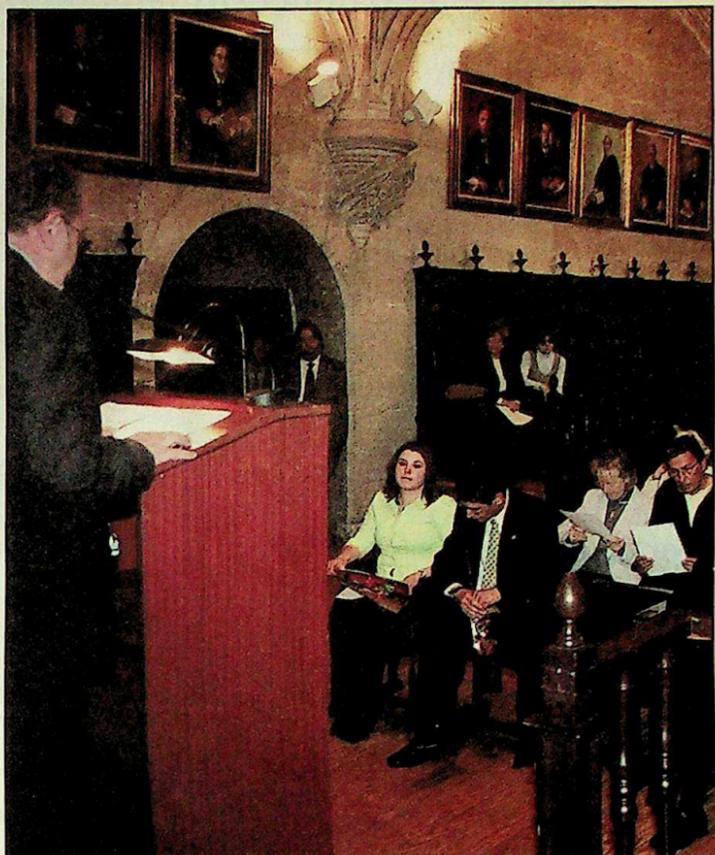
De esta forma, por el Aula Triste, lugar elegido para llevar a cabo esta celebración, pasaron directores y profesionales de varios medios de comunicación, actores como Juan Antonio

Quintana y destacadas figuras del deporte, entre ellos, los jugadores del Real Valladolid Torres Gómez, Bizarri, Javi Jiménez y Marcos.

En representación de la Junta de Castilla y León estuvo el consejero de Agricultura, José Valín, y por parte de la Cámara de Comercio asistió el vicepresidente 1º, Félix Cano, mientras que también participó en el acto el portavoz regional del PSOE, Ángel Villalba.

La lectura se llevó a cabo en varios idiomas gracias a la participación de alumnos extranjeros. Así, los asistentes pudieron escuchar parte de las aventuras del famoso hidalgo en ruso, albanés, danés, inglés o portugués y polaco.

También las personas con discapacidad estuvieron representadas por la jefa de Servicios de la ONCE, María Luz Hernández, quien leyó algunos textos en braille.



El Aula Triste se llenó de lectores de "El Quijote" Carlos Barrera

### Una obra que no pierde actualidad

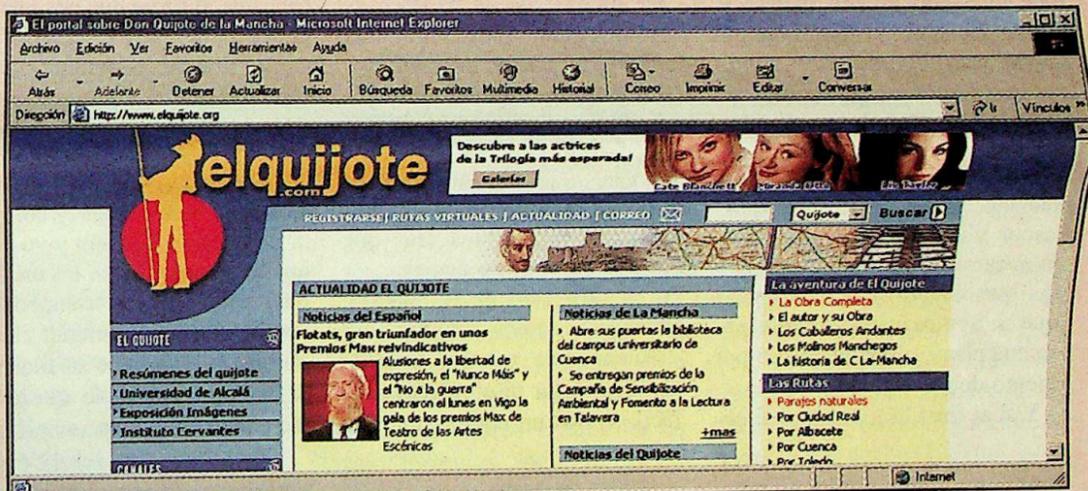
Miguel de Cervantes también fue el protagonista de la mesa redonda que tuvo lugar tras la lectura de "El Quijote" con motivo de la celebración del Día del Libro en la Universidad. En ella, participaron cuatro novelistas vallisoletanos y ejerció de moderador el catedrático de literatura Javier Blasco.

En el debate, que giró en torno a "El Quijote" y su influencia en la novela contemporánea, se dejó constancia de la gran actualidad de esta obra que está presente en la

producción literaria de muchos escritores actuales, según coincidieron en señalar todos los participantes.

Asimismo, cada uno de los asistentes a esta iniciativa, que se celebró en el Aula Triste del Palacio de Santa Cruz, expresó consideraciones personales sobre la obra más universal escrita en castellano.

Así, Gustavo Martín Garzo destacó la "enigmática" relación de Don Quijote con las mujeres a las que, según añadió, parecía temer.



Desde el incunable hasta internet, "El Quijote" siempre está presente en la literatura universal

## Nuevos libros del Instituto de Iberoamérica y Portugal

El Instituto de Estudios de Iberoamérica y Portugal presentó en abril cuatro nuevas publicaciones que tratan desde las matemáticas, hasta la cartografía, incluyendo la literatura medieval y la antropología, una diversidad de temas que refleja el carácter interdisciplinar de este centro.

Desde el Seminario Iberoamericano de Descubrimientos y Cartografía se ha publicado el libro de Jesús Varela y Mª Montserrat León Guerrero titulado "De Valencia de las Torres hasta Valladolid: el cuarto viaje de Colón y su itinerario". Se trata de una publicación que narra el día a día del último viaje de Colón, un relato humano en el

que el descubridor expresa sus pensamientos sobre el mundo y la vida, mientras recorre en mula varias ciudades en su camino desde el pueblo pacense de Valencia de las Torres hasta Valladolid donde enfermó y murió.

### Homenaje a Ángel Carril

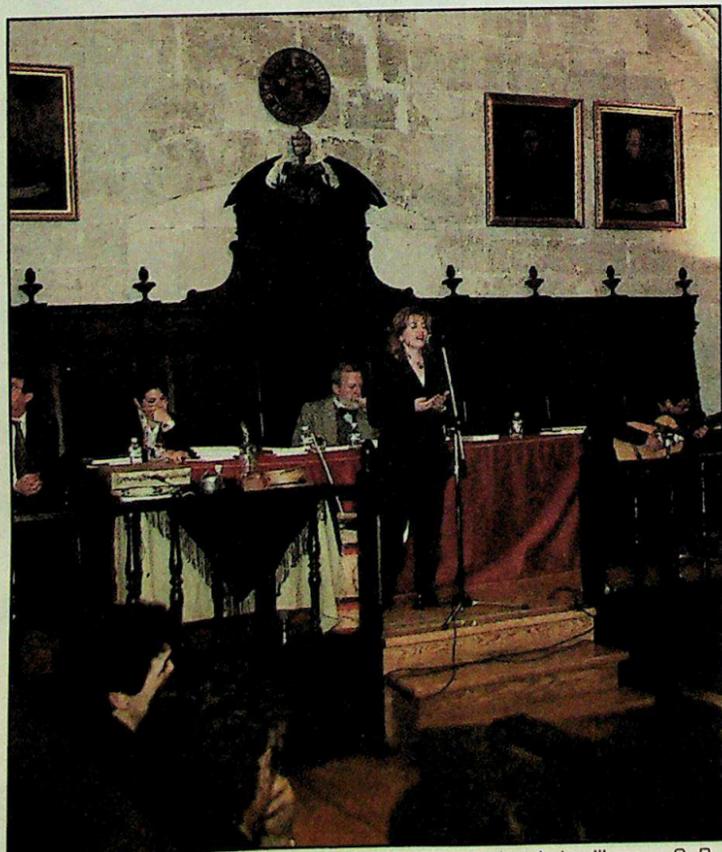
Por otra parte, el recién creado Seminario de Antropología ha sacado a la luz "Deximos la puerta abierta... Ángel Carril, in memoriam", un homenaje al etnógrafo recientemente fallecido por parte de sus amigos. En el libro, coordinado por Mercedes Cano, se recogen recuerdos poéticos en prosa.

"Los manuscritos de la ver-

sión castellana del De regimine principum de Gil de Roma", es el libro publicado por el Seminario Hispano-Luso de Filología Medieval. Escrito por Mª Jesús Díez Garretas, José Manuel Fradejas e Isabel Acero, esta publicación se dirige a expertos y científicos más que al público en general.

Por último, el mejicano Omegar Calvo, del Seminario de Matemáticas, presentó el libro "El espacio de foliaciones holomorfas de codimensión uno".

En el acto, que se desarrolló en el Aula Triste del Palacio de Santa Cruz, actuó Rosa María Hernández, que interpretó canciones tradicionales de Castilla y León.

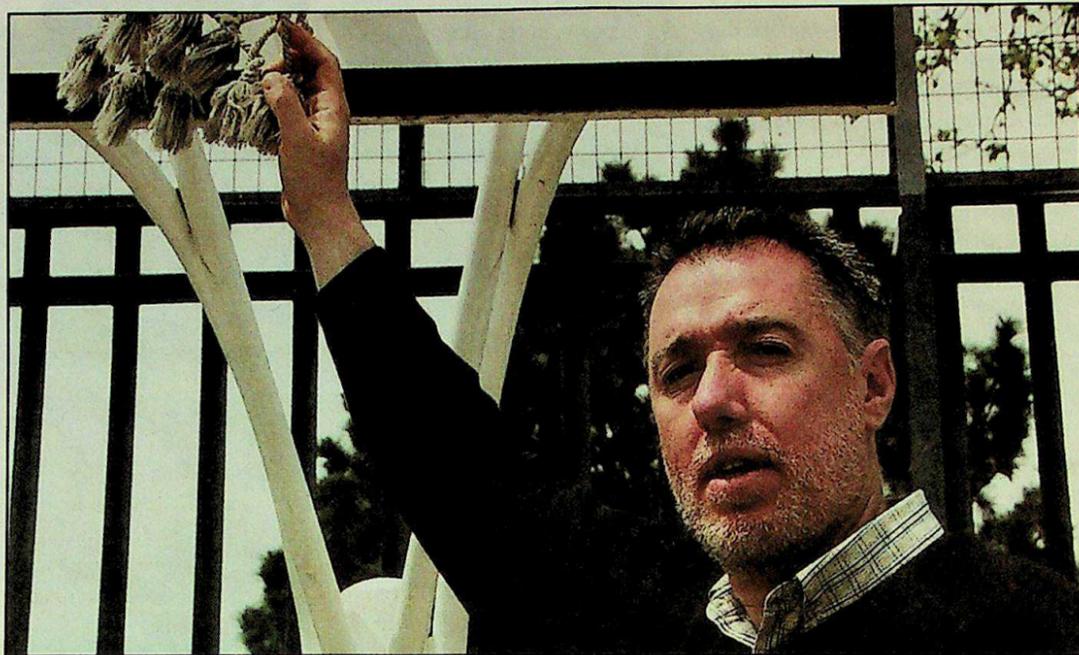


Un momento de la actuación musical en la presentación de los libros C. B.

## “Hay que templar los nervios”

El equipo de baloncesto femenino de la UVa se juega el ascenso a la LF2

A finales de mayo, el equipo de baloncesto femenino de la UVa jugará la fase de ascenso a la LF2, un sueño de su entrenador que por fin se ha cumplido. José Carlos Rojo, que lleva más de 20 años dedicado a este deporte, es optimista y aconseja a las jóvenes integrantes de su equipo que jueguen sin complejos.



Carlos Rojo, entrenador del equipo universitario de Baloncesto, confía en el buen hacer de sus jugadoras C. Barrena

## Calentando motores para la Media Marathón

Los universitarios ya están calentando motores para participar en la XXIV Media Marathón Universitaria Popular, que se desarrollará el próximo 11 de mayo por las calles de Valladolid.

Con el objetivo de realizar una manifestación deportiva entre los universitarios y buscando la mayor participación posible de la comunidad universitaria, la carrera se iniciará a las 10,00 horas en la Plaza de Santa Cruz y recorrerá una amplia zona enmarcada en el entorno del campus universitario de Miguel Delibes.

Sorteo de regalos

Al finalizar la competición, organizada por la UVa con el patrocinio de El Corte Inglés, se sortearán entre todos los participantes un equipo de música, una bicicleta, un DVD y un andador de Fitness.

A los que vayan a participar en esta competición se aconseja, entre otras recomendaciones, someterse a un examen médico quince días antes de la carrera, vestir ropa ligera, calentar los músculos, usar el calzado que se haya utilizado en los entrenamientos, correr de acuerdo a las posibilidades de cada uno y sin aceleraciones, así como beber el líquido que se necesite, pero sin excederse.

- Después de muchos años, su equipo vuelve a jugar una fase de ascenso, ¿Cómo lo está viendo?

- Pues un poco nervioso. Era un reto estar allí y para ello llevábamos luchando mucho tiempo y al final lo hemos conseguido.

- Una vez logrado ese sueño, cree que tienen posibilidades de que se haga realidad y pasen a la LF2?

- Bueno, tenemos un equipo demasiado joven y los equipos vascos y los gallegos que están en nuestro grupo son más expertos que nosotros, pero yo creo que sí. Somos cuatro equipos para una plaza, o sea que un 25 por ciento de posibilidades.

- Y si al final lo logran, ¿qué pa-

pel hará el CDU?

- Hombre, si subimos estamos capacitados, no para estar en los puestos de arriba, pero sí en la mitad de la tabla.

- Me ha hablado de un poco de inexperiencia, ¿sus jugadoras tienen otros puntos débiles?

- Esa falta de experiencia y juventud hace que nos falte un poco de temple para saber competir a este nivel tan alto. Quiero decir que un fallo nos puede hacer perder los nervios. Hay que intentar que esto no ocurra.

-Y en otro lado de la balanza, ¿qué es lo que nos encontramos?

- Bueno, esa misma juventud nos deja jugar muy rápido, muy fácil, somos un equipo que me-

temos bastantes puntos, obligamos a los rivales a correr también bastante y yo creo que sabemos, no dominar el tiempo de partido sino llevar a nuestro contrincante al ritmo que nos interesa.

- ¿Se sienten apoyados por la Universidad?

- Hasta ahora tenemos todo el apoyo del mundo, contamos con las instalaciones y con los medios para poder viajar y competir en primera división y yo creo que tendríamos todos los medios para estar en ese campeonato aunque sin hacer ningún alarde porque la UVa tiene su filosofía de no profesional, lo que a mí me parece muy bien.

- Respecto al deporte en general, el baloncesto femenino no está muy bien tratado, ¿a qué es debido?

- Porque no tiene la repercusión social que el deporte masculino. Porque el papel de la mujer no es igual que el del hombre. De todas formas, creo que se está empezando a darle más consideración, falta que los medios de comunicación le den más importancia. Por otro lado, todo el mundo dice que el baloncesto femenino no da tanto espectáculo como el de los chicos, pero es que no se puede estar siempre comparándolos. Hay que asistir a cada espectáculo deportivo sabiendo dónde se va.

## Seis medallas en los Campeonatos de España

La Universidad de Valladolid se colgó seis medallas en los Campeonatos de España Universitarios 2003, que se celebraron el primer fin de semana de mayo en Madrid y en los que se disputaron competiciones en 20 deportes.

Las medallas llegaron de la mano de los representantes de la UVa en las modalidades de tenis masculino, en donde Guillermo Platel ganó la medalla de oro, y en tenis masculino dobles (Platel y David Ayuela), así como por equipos (sendas medallas de bronce).

En judo femenino, Patricia de Miguel logró la plata, y en judo masculino Ignacio Arroyo quedó en tercer puesto, por lo que se colgó la medalla de bronce, mientras que la institución vallisoletana consiguió el bron-

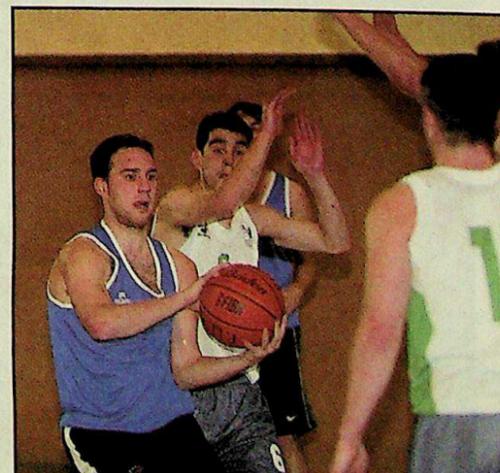
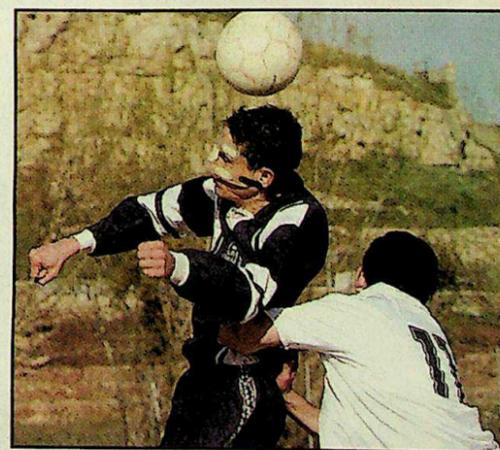
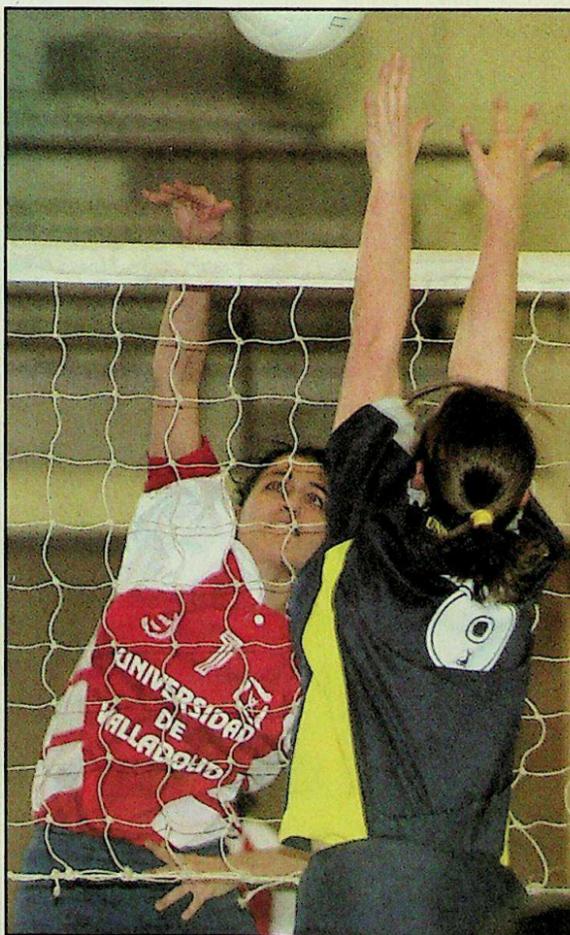
ce en voleibol masculino.

La UVa competía en 13 de las 20 modalidades existentes en estos Campeonatos, organizados por la Universidad Politécnica de Madrid.

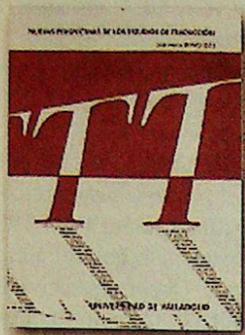
Así, la institución académica vallisoletana tuvo representación en Ajedrez, Bádmiton, Campo a través, Fútbol, Judo, Kárate, Orientación, Padel, Taekwondo, Tenis, Tenis de Mesa, Triatlón y Voleibol.

Veinte deportes

Este importante acontecimiento deportivo reunió por primera vez a todos los deportes (excepto el Voley Playa), a falta de que se celebren las competiciones de atletismo y tuvo una participación de casi 5.000 participantes, entre deportistas, entrenadores y delegados.



La UVa participó en 13 de las 20 modalidades deportivas que incluyeron los campeonatos



**Nuevas Perspectivas de los Estudios de Traducción**

José María Bravo (ED.)

En esta publicación, se recogen las aportaciones de los profesores que intervinieron en las actividades organizadas, durante el último curso académico, por el Instituto de Terminología Bilingüe y Traducción Especializada (ITBYTE) de la Universidad de Valladolid y, muy en especial, en las desarrolladas en el marco de nuestro ya tradicional Curso Superior de Traducción, que se celebra todos los años.

Colección: Lingüística y Filología, nº 51  
 Editorial: UVa  
 Formato: 17 x 24 cms.  
 Páginas: 378  
 ISBN: 84-8448-187-5  
 Precio: 17'00 Euros

**El Colegio de Santa Cruz**

Jesús María Parrado del Olmo

El Colegio de Santa Cruz supone una inflexión importante en la evolución del arte español del momento. El análisis del edificio nos indica que el edificio original (antes de las reformas neoclásicas) muestra una arquitectura simbiótica de distintas procedencias. Esto es lo que confiere un aspecto contradictorio, en el que además hoy nos faltan algunos elementos de juicio desaparecidos con las reformas posteriores a su construcción, sobre todo durante las intervenciones neoclásicas. En este libro se analizan los siguientes aspectos: La personalidad del fundador - Historia del edificio - Descripción de edificio - La plaza - Las fachadas - El zaguán - El patio - Dependencias del piso

inferior - La escalera - Dependencias del segundo piso - Dependencias del tercer piso - Valoración del edificio.

Colección: Ediciones Institucionales  
 Editorial: UVa  
 Formato: 16 x 25 cms.  
 Páginas: 70  
 ISBN: 84-8448-205-7  
 Precio: 15'00 Euros

**Una Casa para la Sabiduría. El Edificio Histórico Dde la Universidad de Valladolid**

María José Redondo Cantero

Desde hace más de medio milenio la Universidad de Valladolid ha permanecido en el espacio sobre el que se levanta el edificio más emblemático de cuantos le pertenecen. A pesar de los cambios históricos, ya fueran políticos, sociales, académicos, científicos o docentes, en esta Sapientiae Domus estuvo de forma ininterrumpida, al menos a partir de las últimas décadas del siglo XV, la sede de todos los estudios impartidos por la Alma Mater vallisoletana, hasta que, por las necesidades propias de una mejora y ampliación de las instalaciones, desde fines del siglo XIX hasta los del XX, se fueron desgajando y encontraron una nueva ubicación las Facultades de Medicina, de Ciencias y, recientemente, de Filosofía y Letras.

Colección: Ediciones Institucionales  
 Editorial: UVa  
 Formato: 16 x 25 cms.  
 Páginas: 91  
 ISBN: 84-8448-204-9  
 Precio: 15'00 Euros

**Iniciación a la Meteorología Marítima**

Antonio Naya

Esta publicación es fruto del curso de Meteorología Marítima con aplicación a la pesca impartido por la Universidad de Valladolid. El primer capítulo es teórico sirve para demostrar con ecuaciones meteorológicas la influencia del tiempo atmosférico en la pesca marítima. El resto de los capítulos tienen carácter experimental. Al final del capítulo IV se dan unos consejos prácticos para los meteorólogos marítimos que tienen que indicar las zonas más favorables para la pesca.

Colección: Ciencias, nº 21  
 Editorial: UVa  
 Formato: 17 x 24 cms.  
 Páginas: 108  
 ISBN: 84-8448-197-2  
 Precio: 7'00 Euros

**La Leyenda de los Tres Reyes Magos y Gregorio El de la Roca. Dos ejemplos de la literatura popular alemana de la Baja Edad Media recuperados por Karl Simrock**

Johannes de Hildesheim y Anónimo. Traducción introducción y notas de María Teresa Sánchez Nieto

Dentro del fervor apasionado que el romanticismo alemán dedicó al pasado patrio, Simrock supo como pocos acercar ese pasado al presente con el propósito de que el pueblo alemán adquiriera consciencia de cuál había sido el camino de su evolución cultural, convecido de que quien conoce su pasado entiende mejor su presente y diseña mejor su futuro. Las dos narraciones que ha

elegido la traductora, por su profundo carácter popular y por su arraigo en la tradición europea, son un referente sugestivo de esa comunidad cultural que ha sido signo distintivo de Europa, mucho antes de que el pragmatismo contemporáneo se decidiera, por fin, a encajar en una comunidad los entramados sociales, políticos y económicos.

Colección: Disbabela, nº 7  
 Editorial: UVa  
 Formato: 22 x 15 cms.  
 Páginas: 200  
 ISBN: 84-8448-209-X  
 Precio: 12'50 Euros

**Pintia. Un Oppidum En los Confines Orientales de la Región Vaccea**

Carlos Sanz Mínguez - Javier Velasco Vázquez (Editores)

Esta obra es el catálogo de la exposición que pretende difundir los hallazgos del yacimiento vallisoletano de Padilla de Duero, en ella se intenta resumir el esfuerzo investigador que la Universidad de Valladolid lleva realizando desde 1985 en unas setenta hectáreas localizadas en los términos de Padilla y Pesquera de Duero, donde se asienta la ciudad vacceo-romana de Pintia y en la que se distinguen varias áreas funcionales: poblado de Las Quintanas, necrópolis de Las Ruedas, área de incineración de Los Cenizales y barrio artesanal de Carralaceña. Pintia es una ventana abierta a nuestra Historia, es el centro de una región, la vaccea, que comprometía una buena parte del actual territorio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Colección: Arte y



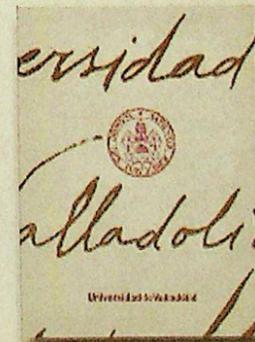
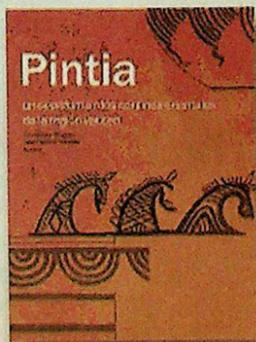
Arqueología  
 Editorial: UVa  
 Formato: 19 x 25 cms.  
 Páginas: 335  
 ISBN: 84-8448-216-2  
 Precio: 36'00 Euros

**Universidad de Valladolid. Sapientia Aedificavit Sibi Domvm**

Basilio Calderón Calderón (Coordinador)

Este libro es una modesta síntesis de la huella que dejan siglos de servicio a una sociedad cada vez más dinámica, que demanda en nuestra institución toda su capacidad de innovación y progreso. Estudiar en la Universidad de Valladolid, en cualquiera de sus cuatro campus y de sus múltiples centros, también asegura un contacto con lo más genuino de la historia hispana, con lugares que fueron cuna de reyes y revoluciones, solar de espléndidos palacios y catedrales, de modernos y funcionales edificios al servicio de la investigación y docencia y con esquinas, en fin, en las que es fácil todavía percibir las huellas de la memoria, el eco de viejas inquietudes y un declarado afán porque, de todo aquello que ahora se enseña e investiga, que es mucho y muy reconocido, quede impronta cuando la memoria sea futura, cuando ya no nos pertenezca.

Colección: Edición Institucional  
 Editorial: UVa  
 Formato: 29'7 x 42 cms.  
 Páginas: 59  
 ISBN: 84-8448-211-1  
 Precio: 49'50 Euros



**ORGANOS COLEGIADOS**

Comisión permanente  
9/4/2003

- Concesión de Premios Extraordinarios Fin de Carrera (curso 2001/2002):  
D. Bruno González Baixauli (Ingeniero en Informática)  
D. Luis Urueña Frías (Ingeniero Técnico en Informática de Gestión)  
D. Rubén González Antolín (Ingeniero Técnico en Informática de Sistemas)
- Se suprime la incompatibilidad de matricularse y superar en la misma convocatoria y de manera consecutiva dos asignaturas incompatibles, para aquellos alumnos a los que falten hasta tres asignaturas para terminar la titulación de Arquitecto del Plan 1975 (a extinguir.)
- Modificación del Reglamento de Créditos de Libre Configuración de la EU de Estudios Empresariales de Valladolid. Dichas modificaciones entraran en vigor al día siguiente de su publicación en el Tablón Oficial de anuncios del Centro.
- Anulación de la desconcentración de funciones referentes a los puntos a) y c) del acuerdo normativo en relación con el acceso a centros propios de esta Universidad de alumnos procedentes de otros centros universitarios y sobre desconcentración de funciones.

- 5. Aprobación de los siguientes convenios a propuesta del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales:  
- Universidad René Descartes (París 5)  
- Pontificia Universidad Católica de Rio de Janeiro (Brasil)  
- Escuela Nacional Superior de Petróleo y Motores del Instituto francés del Petróleo (Francia)  
- Universidad de Pau y de los Países del Adour (Francia)  
- Convenio de Colaboración entre la Universidad de Valladolid y el Instituto de Estudios Políticos para América Latina y Africa (IEPALA).  
- Convenio de Colaboración entre la Universidad de Valladolid y la Empresa Siemens S.A.  
- Convenio de colaboración entre la UVA y la Fundación del Secretariado Gitano.  
- Convenio de colaboración entre la Universidad de Valladolid y la Asociación Juvenil Gitana La Esperanza.  
- Convenio de colaboración entre la Universidad de Valladolid y la Federación de Asociaciones Gitanas de Castilla y León de Castilla y

**RESOLUCIONES RECTORALES**

León.

**Nombramientos**

- Nombramiento de D. José

- Luis Villarías Moradillo como director del Departamento de Producción Vegetal y Silvopascicultura. (11/4/2003)
- Nombramiento de D. Fermín Garrido Launaga como secretario del Departamento de Producción Vegetal y Silvopascicultura. (11/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. Manuel Riesco Sanz como director del Departamento de Ingeniería Eléctrica. (11/4/2003)
- Nombramiento de D. Manuel de Prada Moraga como director de la E. U. de Estudios Empresariales. (11/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. José Luis Bernal Yagüe como director del Departamento de Química Analítica. (11/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. Luis Debán Miguel como secretario del Departamento de Química Analítica. (11/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. Manuel Muñoz Cano como secretario del Departamento de Ingeniería Eléctrica (28/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. Roberto Hornero Sánchez como secretario del Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones e Ingeniería Telemática (4/4/2003)
- Nombramiento de D. José María Sandoval Jové como secretario del Departamento de Teoría de la Arquitectura y Proyectos Arquitectónicos.

(4/4/2003)

- Renovación del nombramiento de D<sup>a</sup> Mercedes Alonso Álamo como directora del Departamento de Derecho Penal y Estudios Penales. (4/4/2003)
- Renovación del nombramiento de D. Javier Álvarez Martínez como director del Departamento de Ingeniería Agrícola y Forestal. (4/4/2003)
- Nombramiento de D. Miguel López Coronado como director del Departamento de Teoría de la Señal y Comunicaciones, e Ingeniería Telemática. (1/4/2003)

**TESIS DOCTORALES**

- MOLINA CONTRERAS, DENYZ LUZ: "Programa de orientación: Fundamentación e implicaciones educativas en la Educación Básica.". Directora: Dra. Julia Boronat Mundina. Departamento: Didáctica y Organización Educativa. Fecha: 26/3/2003
- LINARES VALLEJO, IRENE: "Estudio evolutivo de pacientes con ingresos múltiples en psiquiatría". Directores: Dr. Javier Castrodeza Sanz y Dr. Jesús José Gándara Martín. Departamento: Patología, Microbiología, Medicina Preventiva y Salud Pública y Medicina Legal y Forense. Fecha: 31/3/2003
- ROJAS JERÓNIMO, JENNY MARGARITA: "Resolución de modelos de localización con capacidades y fuente única

- mediante Cortes Fenchel.". Director: Dr. Jesús Sáez Aguado. Departamento: Estadística e Investigación Operativa. Fecha: 3/4/2003
- GONZÁLEZ CLAVERO, MARIANO: "Fuerzas políticas en el proceso autonómico de Castilla y León, 1975-1983". Director: Dr. Pablo Pérez López. Departamento: Historia Moderna, Contemporánea y de América. Fecha: 4/4/2003
- JUNCO RUIZ, ELENA: "La perdiz pardilla (perdix perdix hispaniensis) y la perdiz roja (alectoris rufa) en la montaña de Palencia. Bases bioecológicas para su gestión". Director(es): Dr. Antonio Javier Lucio Calero y Dr. Luis Felipe Valladares Díez. Departamento: Producción Vegetal y Silvopascicultura. Fecha: 4/4/2003
- ANTOLIN ESTEBAN, LAURA: "Pintura y escultura del siglo XX en Palencia". Directora: Dra. Teresa Ortega Coca. Departamento: Historia del Arte. Fecha: 5/4/2003
- LÓPEZ VILLEGAS, ÓSCAR GERARDO: "Reutilización de requisitos para incremento de la calidad y productividad en el desarrollo de especificaciones". Director: Dr. Miguel Ángel Laguna Serrano. Departamento: Informática (Arquitectura, Ciencias de la Computación y Lenguajes). Fecha: 11/4/2003

**Coordinación:**

Henar Guilarte Martín-Calero



el Año Europeo de las personas con discapacidad



**Año Europeo de las Personas con Discapacidad**

**OBJETIVO**

**1**

Sensibilizar sobre el derecho de las personas con discapacidad a verse protegidas frente a la discriminación y a disfrutar plena y equitativamente de sus derechos.

**OBJETIVO**

**2**

Fomentar la reflexión y el debate sobre las medidas necesarias para promover la igualdad de oportunidades.

**OBJETIVO**

**3**

Promover el intercambio de experiencias sobre buenas prácticas.

**OBJETIVO**

**4**

Reforzar la cooperación entre todas las partes implicadas, en particular los gobiernos, los interlocutores sociales, las ONG, los servicios sociales, el sector privado, las asociaciones, el sector del voluntariado, las personas con discapacidad y sus familias.



ARTICULOS 11 DE LA UVA

TRABAJOS, ESTUDIOS

CONTENIDO	NOMBRE	IMPORTE
Análisis y tratamiento gráfico de la información relativa a los parques naturales de la R.E.N. de Castilla y León.	Carlos Gabriel, Morales Rodriguez	1.295,26 Euros
Desarrollo de un modelo de fluorescencia a nivel de cubierta vegetal.	Pablo Zarco Tejada	10.500 Euros
Tratamiento jurídico-urbanístico del Canal del Duero (S. 38, PGOU Valladolid)	Isabel Caro-Patón Carmona	3.000 Euros
Identificación de mutaciones en genes de predisposición.	Cristina Miner Pino	72.121,45 Euros
Caracterización estructural de cargas minerales usadas en aislantes.	Fernando Rull Perez	18.000 Euros
Trabajo técnico. Normas técnicas de auditoría.	Jose Luis Minguez Conde	4.896 Euros
Trabajos de documentación y difusión arqueológica en la Finca Matallana.	Germán Delibes de Castro	18.368,66 Euros
Análisis estadístico de datos provenientes de diversos programas y planes de salud.	Carlos Matrán Bea	39.186,21 Euros

SERVICIOS TÉCNICOS REPETITIVOS

CONTENIDO	NOMBRE	ENTIDAD	EUROS
Unidad de osteoporosis	Jose Luis Pérez Castrillón	Hospital Campo Grande	3.450 Euros
Preparaciones Biológicas	Juan Francisco Pastor Vázquez	Varias	2.494,15 Euros
Estudios Antropológicos	Juan Francisco Pastor Vázquez	Varias	9.616,10 Euros
Visitas guiadas al museo Anatómico	Juan Francisco Pastor Vázquez	Varias	200 Euros
Trabajos audiovisuales	Mario Bedera Bravo	Varias	6.010 Euros

CURSOS DE POSTGRADO

CONTENIDO	NOMBRE	IMPORTE
Curso de Postgrado de E.U. Energías Renovables	Javier Rey Martínez	29.144 Euros

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

CONTENIDO	NOMBRE	ENTIDAD	EUROS
Diseño asistido por ordenador. Autocad 2002.	Roberto Prádanos del Pico	Centro Buendía	3.620 Euros
Cursos de la Escuela de Práctica Jurídica.	Juan María Bilbao Ubbillos	Escuela de práctica jurídica	97.999,04 Euros
La imagen y el tiempo. Temas de época en el arte.	Francisco Javier de la Plaza Santiago	Centro Buendía	3.000 Euros
IV Cursos de Invierno. Los Últimos 10 años.	Enrique Cámara de Landa	Varias	16.800 Euros
La Enseñanza y aprendizaje de la comunicación oral en el aula de español como lengua extranjera.	Carmen Guillén Díaz	Varias	3.365,60 Euros

CONVENIOS

ORGANISMO	ASUNTO	FECHA
Real Academia Española	El Departamento de Lengua Española de la Universidad de Valladolid procederá a realizar la conversión a formato electrónico y codificación de una parte de los textos que formarán la tercera fase del Corpus Diacrónico Español (CORDE)	3/4/2003
Diputación Provincial de Valladolid	El Departamento de Prehistoria, Arqueología, Antropología Social y Técnicas Historiográficas realizará trabajos de documentación, investigación, inventario y difusión de los recursos arqueológicos de la finca de Matallana, que permitan la futura creación de un Centro de Estudios del Cister.	3/4/2003
Empresa Industrias Derivadas del Alumnio (INDAL)	Convenio para el desarrollo de actividades de colaboración en programa de doctorado en Ciencias de la Visión dentro del curso de "Baja Visión e Iluminación".	8/4/2003
Ayuntamiento, Diputación y la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Valladolid	Promoción del Español como recurso económico en la Provincia de Valladolid.	15/4/2003
Arenas Comasco, Azucarera Ebro Unipersonal, Bodegas Pingón, Cantalapedra, Construcciones metálicas Volmo y Transcón Valladolid	Realización de un proyecto integral de investigación y divulgación sobre la Zona Arqueológica Pintia (Padilla/Pesquera de Duero), de acuerdo con las directrices elaboradas desde el centro de Estudios Vaqueos "Federico Watenberg" de la Universidad de Valladolid.	24/4/2003
Consejería de Sanidad y Bienestar Social	Realización de un proyecto de investigación para la prevención del cáncer a través del Departamento de Bioquímica y Biología Molecular	25/4/2003

CONTRATOS DE MÁS DE 1.200 EUROS

FECHA	EMPRESA	ASUNTO	CUANTIA
21/3/2003	MICROM LABORGERÁTE,S.L.	Microtomo motorizado para cortes en parafina, plástico y objetos duros, Mod. HM350S, original de microm	13.447,80 Euros
21/3/2003	DIVISA INFORMATICA Y TELECOMUNICACIONES, S.A.	Mantenimiento de equipos adquiridos para sigma y hominis	33.566,43 Euros
25/3/2003	INNOVATIVE INTERFACES LIMITED SUCURSAL EN ESPAÑA	Mantenimiento y soporte del programa innopac millennium para el año 2003	26.101,38 Euros
25/3/2003	UNITRONICS COMUNICACIONES,S.A.	Equipos electrónicos y herramientas de gestión para la red de comunicaciones de la Universidad de Valladolid	493.298,58 Euros
9/4/2003	IBERPATENT,S.L. PATENTES&MARCAS	Registro del signo distintivo "UVA" en las 45 clases de nomenclator: obtención y envío del título, seguimiento, control y envío de parecidos durante los 10 primeros años de vigencia del signo distintivo	19.160,88 Euros
11/4/2003	TECNOLOGIA DE LA CONSTRUCCION,S.A.(TECONSA)	Construcción de edificio para Química Fina de la Universidad de Valladolid	3.234.366,52 Euros

ARTICULOS 11 DE LA FUNDACION GENERAL UVA

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

CONTENIDO	NOMBRE	EUROS
Salud y Enfermedad. Implicaciones Educativas	José Antonio Gil Verona	8.100,01 Euros
Aplicaciones Web y Diseño Gráfico	David Escudero Mancebo	900 Euros
V Curso de Evaluación del Impacto Ambiental	Jesús González Babón	14400 Euros
Calculo de Incertidumbre segun el documento EA-4/02	Manuel San Juan Blanco	5.150 Euros
Metrologia y Gestión de Calidad	Manuel San Juan Blanco	5.150 Euros
XI Curso Superior de Traducción Ingles/Español	Jose María Bravo Gonzalo	13.500 Euros
II Curso de Enfermería Oncologica	Isabel Guerra Cuesta	12.000 Euros
V Curso Auditorias de Sistemas de Gestion de Prevencion de Riesgos Laborales	Plácido Lopez Encinar	10.800 Euros
Asesoría técnica en instalaciones de climatización	Fco. Javier Rey Martínez	1.805 Euros

CONTENIDO	NOMBRE	EUROS
IX Curso de Calidad Industrial y Productividad	Jesus Gonzalez Babon	14.400 Euros
Iniciacion al Matlab 4ª Edicion	Oscar Angulo Torga	2.000 Euros
Creacion de GUI'S con Matlab. Curso de Iniciacion	Oscar Angulo Torga	3.000 Euros
Curso de Investigacion en Oftalmologia	Jose Carlos Pastor Jimeno	4.200 Euros
Reforma del Impuesto Sobre la Renta	Julian Ibañez Casado	2.375 Euros
Introduccion a la Red Internet y sus servicios (5ª Edicion)	Jose Maria Garcia Teran	1.725 Euros
Cirugía Refractiva y Calidad de Visión	José Carlos Pastor Jimeno	7.650 Euros
Elementos Básicos de la Investigación	José Carlos Pastor Jimeno	2.700 Euros
Curso Inmunología Ocular	Margarita Calonge Cano	3.482,76 Euros

Universidad de Valladolid

Exposiciones en el MUVa



**Sala San Ambrosio**  
Exposición sobre Arquitectura Maya  
Hasta el 12 de Mayo  
MUVa Sala San Ambrosio  
Palacio de Santa Cruz

**Sala de Rectores**

Semana de Italia, Horas de Sicilia  
Hasta el 15 de Mayo  
Sala de Rectores  
Palacio de Santa Cruz

**Concurso de Carteles UVA**

19 al 30 de Mayo  
Sala de Rectores  
Palacio de Santa Cruz

**Sala Renacimiento**

**REUNART**  
19 al 30 de Mayo  
Sala Renacimiento  
Palacio de Santa Cruz

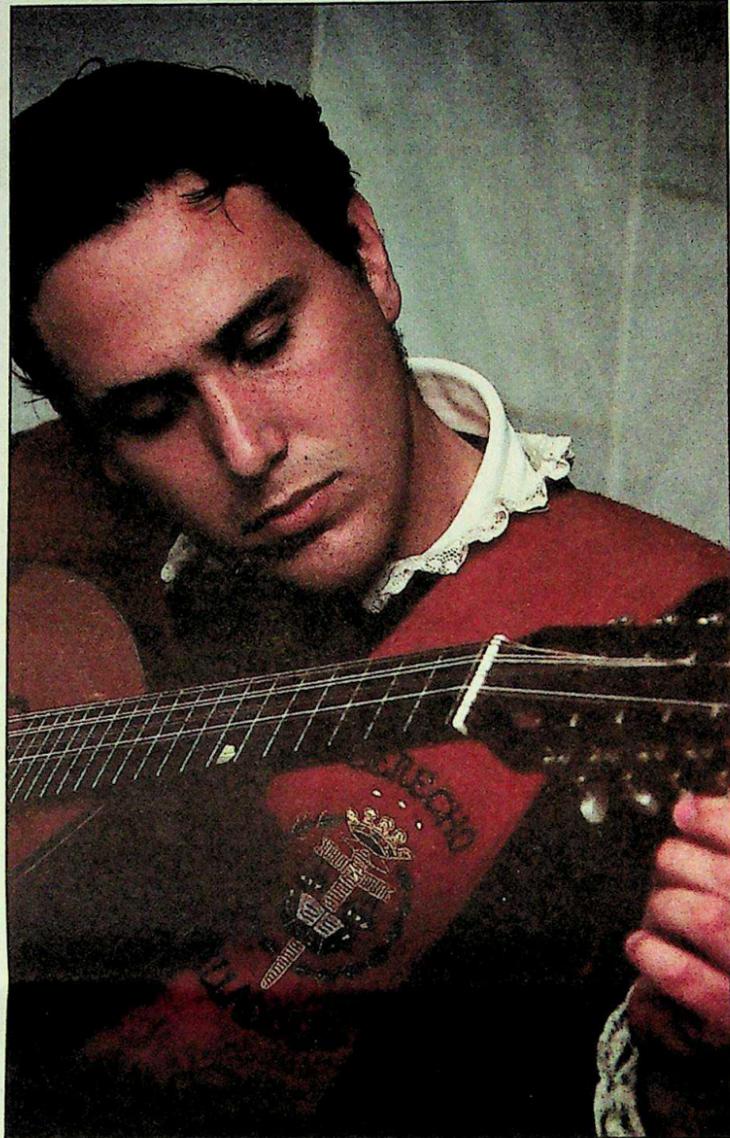
**Alevines2**  
15 al 30 Junio  
Sala Renacimiento  
Palacio de Santa Cruz

UVa

Teo Valverde, maestro de la Tuna de Derecho

## “Las tunas no están de moda, pero resurgirán”

Acaban de ganar el Certamen Nacional de Tunas, han viajado a Manchester para promocionar la tierra en Gran Bretaña. A pesar de que la Tuna como institución parece no estar viviendo su mejor momento, la de Derecho no para de realizar actividades. Su maestro, Teodoro Valverde, reivindica una tradición universitaria que se resiste a desaparecer, a la vez que deshace tópicos sobre estos jóvenes que, guitarra y pandereta en mano, cada fin de semana siguen cantando a las mujeres los famosos clavelitos.



-Acabáis de llegar del certamen nacional de Tunas de Derecho, donde habéis arrasado. ¿Cuéntame como ha sido la experiencia?

- Sí, es un concurso en el que se reúnen las 18 Tunas de Derecho de España, que se ha celebrado en Zaragoza y en el que hemos ganado el premio al mejor solista, al mejor pandereta y a la mejor tuna. Estos últimos años siempre quedábamos segundos y este año, por fin, primeros.

- ¿Esto significa que la tuna se resiste a desaparecer y está dispuesta a seguir otros cien años?

- Sí claro, a la tuna todavía le queda mucho. La tuna no es un movimiento de masas, que congregate a mucha gente pero está aquí. En el aniversario nuestro, en marzo, llenamos el auditorio de la Rondilla. Todas las instituciones como la Junta y la Universidad cuentan con nosotros, y también otras entidades como el Instituto Cervantes, con quien hemos estado tocando recientemente en Manchester y Leeds para promocionar la Comunidad.

-Sin embargo, cada vez se ven menos tunos por las calles de Valladolid. ¿Eso significa que los

**“La mujer, sin ninguna duda es la protagonista de la tuna, sin ella no existirían. Aunque respetamos totalmente las tunas de chicas, para nosotros la mujer forma parte de nuestra tuna, está dentro de ella con un papel determinado”.**

tunos estáis un poco de capa caída?

- Sí, esto va a ciclos como todo en la vida. Hay veces que estás arriba y otras abajo. Hoy por hoy y por desgracia, salvo Medicina y Económicas, la única tuna que queda con bastante gente, que salimos todos los fines de semana y vamos a certámenes, sin duda, somos nosotros. Sí que es verdad que es un movimiento que está en retroceso, una moda que se está perdiendo, pero yo estoy convencido que volverá a resurgir.

- ¿Y es verdad que, como dicen, en las tunas prevalecen los típicos veteranos con barba y familia que se resisten a abandonar la pandereta, el ligoteo y los bares?

- Ahí la gente está muy equivocada. En nuestra tuna están los veteranos, que llevan en ella desde que se fundó hace 16 años, y que, lógicamente, tienen una media de 36 años, y otros muy jóvenes que están en la facultad. Eso de que están todos casados y con hijos es un tópico.

- ¿Tampoco es justa la mala fama de los tunos?

- ¿Los tunos no tenemos buena fama? No sé, nosotros siempre

que hemos ido a algún sitio hemos quedado muy bien y la gente siempre ha estado encantadísima y nos ha pedido que volváramos, pero no sé, ¿mala fama?

-Sí, sí, fama de ser un poco gamberrillos

- No hombre, yo no conozco a ningún tuno al que le haya detenido la policía por salir los fines de semana, lo que sí hacen los tunos es una actividad distinta a la juventud en general. Los jóvenes van a los bares a beber y ya está. Los tunos salen por allí, cantan a las mujeres. Es una visión más romántica de la vida. Los tunos corren mil aventuras, salen al extranjero, viajamos y nunca nos metemos con nadie porque la tuna siempre es muy respetuosa.

- Entonces, ¿hay que desterrar eso de que la tuna es bebida, ligue y diversión únicamente?

- Sí, la tuna tiene muchas actividades, a pesar de que se piense que lo único que hacemos es ir a las bodas para ganar dinero. Sí que vamos a bodas, pero eso representa un dos por ciento de lo que hacemos. Nosotros tenemos un programa de radio semanal en Onda Verde, vamos a cantar a las residencias de ancianos, hacemos rondas todos los fines de semana, vamos de viaje, participamos en certámenes y tenemos una estrecha relación con la Universidad y con la Junta de Castilla y León. Hay que estar dentro para saber la cantidad de cosas que mueve. Quizás la mala fama de la tuna es por el desconocimiento que hay. La tuna se descubre dentro. Otra cosa que hacemos muy importante es promocionar nuestra tierra fuera.

- ¿Para ser tuno, hay que tener un carácter especial?, ¿en qué coincidís los miembros de la agrupación?

- En la tuna hay gente que ve la vida de una forma muy distinta y lo bueno que tiene es que nos une, fomenta el sentimiento de amistad, de que todo es de todos. Todos somos de un padre y una madre distintos y es la tuna la que nos une.

- ¿Hay mucha rivalidad entre las distintas agrupaciones?

- No, al contrario, siempre ha habido mucha colaboración entre todas.

- ¿Qué opinión te merece las tunas femeninas?

- La mujer, sin ninguna duda, es la protagonista de la tuna, sin ella no existirían. Respetamos a las tunas de chicas, pero para nosotros la mujer forma parte de nuestra tuna, con un papel determinado.

